

Edición de la Embajada  
de la Federación de Rusia  
en Cuba



# Russia



# TOMA DE POSESIÓN DE VLADÍMIR PUTIN COMO PRESIDENTE DE RUSIA



En el Gran Palacio del Kremlin tuvo lugar la ceremonia solemne de toma de posesión de Vladímir Putin como Presidente de Rusia. 7 de mayo de 2018.

La ceremonia comenzó con la entrada solemne de la Enseña Nacional, el Estandarte del Presidente, la Constitución de Rusia y la Banda Presidencial a la Sala Andriéievski del Gran Palacio del Kremlin. En correspondencia con el Artículo 82 de la Constitución de la Federación Rusa, en presencia de los miembros del Consejo de la Federación, los Diputados de la Duma Estatal, y los jueces del Tribunal Constitucional de la Federación Rusa, Vladímir Putin prestó juramento al pueblo de Rusia. El presidente del Tribunal Constitucional, Valeri Zorkin, procedió a proclamar la asunción de Vladímir Putin al cargo de Presidente de la Federación Rusa.

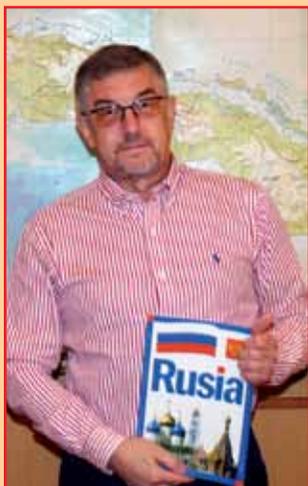
Posteriormente, en la Plaza de la Catedral, tuvo lugar la ceremonia de presentación del Regimiento Presidencial al Presidente de Rusia y Comandante en Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas de la Federación Rusa, Vladímir Putin, con motivo de su toma de posesión.

El regimiento Presidencial celebra este día su LXXXII aniversario.

Una vez concluida la ceremonia de toma de posesión del cargo de Presidente de Rusia, Vladímir Putin intercambió brevemente con representantes de asociaciones juveniles y de organizaciones de voluntarios.

Más tarde, en la Catedral Blagovéshenski del Kremlin, el Patriarca de Moscú y todas las Rusias, Kirill, ofició una misa.





¡Estimados amigos!

Termino mi misión en la República de Cuba. Es un momento triste para mí. Cuba siempre estará en mi corazón y en el de mi familia. Agradezco a los lectores por el interés a la Revista de la Embajada "Rusia" cuyo primer número vio la luz poco después de mi llegada a La Habana en abril de 2008. Estoy seguro de que Ustedes podrán seguir disfrutando de nuevas ediciones de la Revista en el futuro. Muchas gracias por su amistad, entendimiento, cooperación y respaldo.

No digo "Adiós!", digo "¡HASTA LA VISTA!"

Mikhail Kamynin

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Federación de Rusia en la República de Cuba



# Contenido

**Pág 2 / 3** Fragmentos del Mensaje del Presidente de la Federación de Rusia Vladimir Putin a la Asamblea Federal.

**Pág 4 / 5** El ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Serguéy Lavrov, informa sobre los resultados de la diplomacia rusa en 2017.

**Pág 6.** Rusia solidaria con el pueblo cubano por el trágico accidente de aviación del 18 de mayo.

Develación de la placa del Embajador Andréi Karlov asesinado por un terrorista en Turquía.

**Pág 7 / 11.** Agenda Rusia - América Latina. Intercambio de felicitaciones entre los líderes de Rusia y Cuba.

Conversaciones entre el Presidente de Rusia Vladimir Putin y Mauricio Macri, Presidente de Argentina. Conferencias telefónicas de Vladimir Putin con presidentes latinoamericanos.

Conversaciones del Ministro de Relaciones Exteriores de Rusia Serguey Lavrov con sus homólogos de México y Ecuador.

Exposición fotográfica "Chile por el pintor Iliá Glazunov" en Moscú.

**Pág 12 / 13.** Agenda Rusia - Cuba. Condecorado Eusebio Leal, Historiador de la Ciudad de La Habana, con la Orden de la Amistad. Noticias breves.

**Pág 14 / 15. EXPO FOTOS:** Elecciones presidenciales de la Federación de Rusia en la República de Cuba. Mundial de Fútbol del 2018.

**Pág 16 / 19.** Agenda Rusia - Cuba.

**Pág 20 / 25.** Eventos de la Embajada de Rusia en Cuba.

**Pág 26.** Celebraciones por el Día de la Victoria en Cuba

**Pág 27.** La Comunidad Rusa en Cuba. Visita de diplomacia popular a Cuba del motociclista ruso Oleg Jaritonov

**Pág 28.** Celebrada en Cuba la XII Conferencia Regional de compatriotas residentes en países de las Américas.

---

En este número se utilizaron los comunicados de los Servicios de Prensa del Kremlin y del MAE de Rusia. La Embajada de Rusia en Cuba agradece el apoyo por el material prestado para la revista a la Agencia TASS, a Rosskiskaya Gazeta, a Cubadebate, Prensa Latina y otros medios de Rusia y Cuba, así como por la traducción y el diseño digital con que nos ayudan nuestros amigos y colaboradores cubanos, Sr. Antolín Bárcena Luís, Alejandro Rivera y Michel Fernández, respectivamente.

# MENSAJE DEL PRESIDENTE A LA ASAMBLEA FEDERAL

Vladimir Putin dirigió un Mensaje a la Asamblea Federal. La ceremonia tuvo lugar el 1ro. de marzo en la Sala Central de Exposiciones "Maniezh" de Moscú.

A la presentación del Mensaje asistieron miembros del Consejo de la Federación, diputados de la Duma Estatal, miembros del Gobierno, la presidencia del Tribunal Constitucional y del Tribunal Supremo, el cuerpo de gobernadores, los presidentes de las asambleas legislativas de los sujetos de la Federación, jefes de las confesiones tradicionales, personalidades públicas, incluidos los jefes de las cámaras sociales de las regiones, directores de los principales medios masivos de información.

... El mundo de hoy acumula un enorme potencial tecnológico que permite dar un verdadero salto en aras de elevar el nivel de vida del ser humano, modernizar la economía, la infraestructura y la administración estatal. Cuán efectivamente podremos usar las posibilidades enormes de la revolución tecnológica, cómo responderemos a su reto, depende solamente de nosotros. En este sentido los próximos años serán los que decidan el futuro del país. Repito: los que decidan ...

El atraso tecnológico y la dependencia implican una merma de la seguridad y las posibilidades económicas del país, y, en consecuencia conducen a pérdidas de soberanía. Es así y no de otro modo. El atraso lleva inevitablemente al debilitamiento, a la erosión del potencial humano. Porque los nuevos puestos de trabajo, las compañías modernas, las perspectivas atractivas de vida surgirán en otros países a donde marcharán los jóvenes, educados, talentosos, y, junto con ellos la sociedad perderá su vitalidad y la energía para desarrollarse.

Los cambios en el mundo tienen un carácter civilizacional. La magnitud de este desafío exige de nosotros una respuesta del mismo orden. Estamos listos para dar esa respuesta. Estamos preparados para dar ese salto...

... Rusia debe no sólo insertarse sólidamente en el quinteto de las mayores economías del mundo, sino también aumentar el PIB per capita 1,5 veces para mediados de la próxima década. Estoy convencido de que estamos listos para cumplir esta tarea ...

... En el término de seis años debemos prácticamente doblar el volumen de las exportaciones no de materias primas ni de fuentes de energía, sino de productos elaborados - hasta 250 mil millones de dólares. A 100 mil millones de dólares debe incrementarse la exportación anual de servicios, incluidas la educación, la medicina, el turismo y el transporte ...

Todos los proyectos y prioridades sobre los que he hablado hoy, el desarrollo espacial, la inversión en infraestructura, educación, sanidad pública y ecología, en las nuevas tecnologías y la ciencia, las medidas encaminadas a apoyar la economía, la ayuda a los talentos y a la juventud, están todos llamados a trabajar en función de una tarea estratégica: dar ese salto en el desarrollo de Rusia.

Además, claro está, no podemos olvidarnos de garantizar nuestra seguridad. Las operaciones en Siria han puesto de relieve las crecientes posibilidades de las Fuerzas Armadas de Rusia. En el transcurso de los últimos años se ha desarrollado una ingente labor en aras de reforzar el ejército y la flota. La modernización del equipamiento de las Fuerzas Armadas se ha elevado 3,7 veces. Al arsenal se han incorporado más de 300 nuevos modelos de armamento. A las Fuerzas Estratégicas Nucleares se han incorporado 80 nuevos cohetes balísticos intercontinentales, 102 cohetes balísticos para submarinos, y 3 submarinos nucleares estratégicos del proyecto "Boréi". Doce regimientos coheteriles han sido equipados con el nuevo complejo "Iars". La cantidad de portadores de armas de alta precisión a gran distancia se ha incrementado más de 12 veces, y los misiles crucero de alta precisión más





de 30 veces. Ha crecido considerablemente el poderío de las fuerzas generales, las Fuerzas aéro-espaciales y la Flota de Guerra ....

Tras la salida unilateral de los EEUU del acuerdo sobre protección contra misiles, hemos venido trabajando intensamente en el diseño de nuevas técnicas y armamentos. Esto nos ha permitido dar pasos significativos en la creación de nuevos modelos de armas estratégicas.

En la actualidad el Ministerio de Defensa, de conjunto con empresas de la rama de coheteril-espacial, han comenzado la fase activa de las pruebas de un nuevo complejo coheteril con el misil intercontinental pesado "Sármatas". El Complejo "Sármatas" es un arma formidable, en virtud de sus características ninguno de los sistemas antimisiles actuales ni futuros pueden interferir su funcionamiento.

Hemos acometido el diseño de nuevos tipos de armamento estratégico que no utilizan trayectorias balísticas de vuelo en su desplazamiento hacia el objetivo, lo que significa que los sistemas antimisiles, en su caso, carecen de sentido. No amenazamos a nadie, no nos proponemos atacar a nadie, ni pretendemos quitarle nada a nadie mediante el uso la fuerza: tenemos todo lo que necesitamos. Muy por el contrario, considero necesario subrayar algo, y se trata de algo muy importante, el incremento del poderío militar de Rusia es una garantía para la paz en nuestro planeta, ya que este poderío garantiza y garantizará el equilibrio estratégico y el balance de fuerzas en el mundo, lo que, como es conocido, fue y seguirá siendo uno de los factores esenciales para la seguridad internacional después de la Segunda Guerra Mundial y hasta nuestros días.

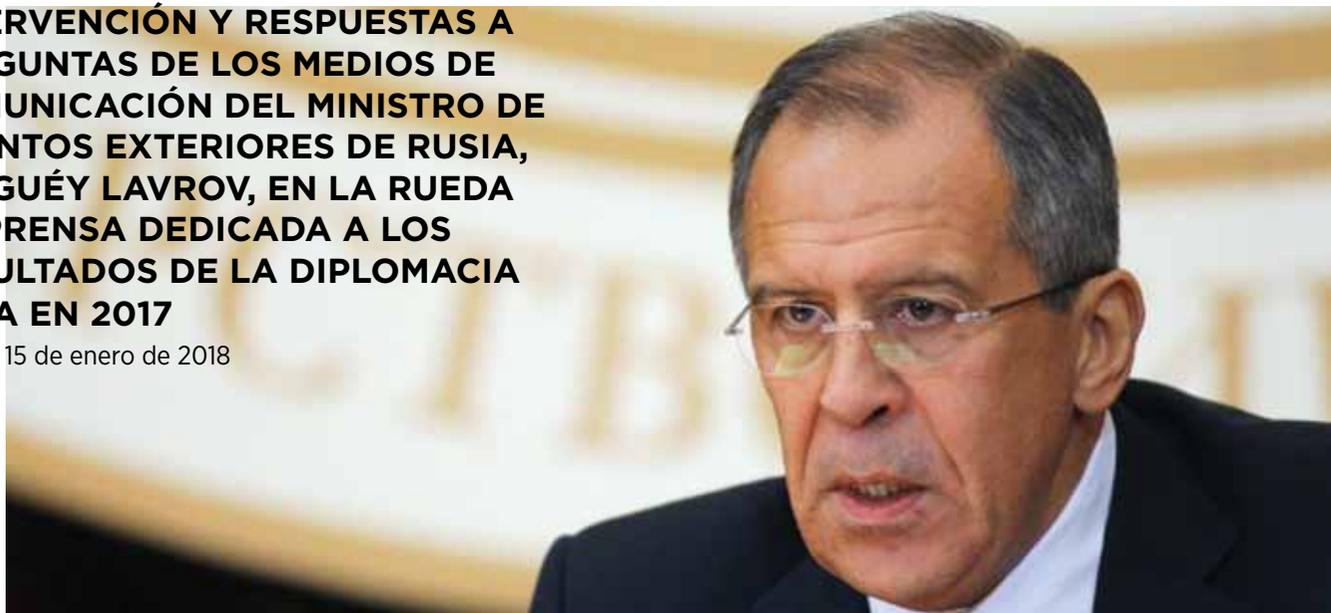
Y a los que a lo largo de los últimos 15 años tratan de atizar la carrera armamentista, tratan de obtener ventajas unilaterales respecto a Rusia, imponen restricciones y sanciones -ilegales desde el punto de vista del derecho internacional - con el objetivo de contener el desarrollo de nuestro país, incluso en la esfera militar, les digo: todo lo que intentaron impedir y entorpecer con semejante política, ya es una realidad. ¡No consiguieron contener a Rusia! Y en este sentido quisiera destacar aquí otra circunstancia. Constituyen motivo de gran preocupación algunos postulados de la renovada estrategia nuclear de los EEUU, en la que se abren las posibilidades para reducir, y se está reduciendo, el umbral para la utilización del arma nuclear. En conversaciones de pasillo es posible, y de diversos modos, tranquilizar a cualquiera, pero estamos leyendo lo que está escrito. Y lo que está escrito dice que se puede emplear en respuesta a golpes con armamentos convencionales o hasta en caso de ciberamenaza.

Quiero precisar que en consonancia con nuestra doctrina militar, Rusia se reserva el derecho de usar el arma nuclear solamente en respuesta al empleo contra ella, o contra sus aliados, de armas nucleares o de otros tipos de armas de exterminio en masa, o en caso de agresión contra nosotros con armamento convencional que amenace la existencia misma del estado. Todo es muy preciso, claro y concreto. Nuestra política jamás se fundamentará en pretensiones de exclusividad, protegemos nuestros intereses y respetamos los intereses de otros países, nos guiamos por el derecho internacional, y creemos en el inquebrantable papel clave de la ONU. Estos principios y enfoques nos permiten mantener relaciones sólidas, provechosas y en igualdad de derechos con la mayoría absoluta de los estados del mundo.



## INTERVENCIÓN Y RESPUESTAS A PREGUNTAS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE RUSIA, SERGUÉY LAVROV, EN LA RUEDA DE PRENSA DEDICADA A LOS RESULTADOS DE LA DIPLOMACIA RUSA EN 2017

Moscú, 15 de enero de 2018



Estimadas señoras y señores:

En primer lugar, aprovecho para felicitarlos por las recientes festividades...

No creo que deba abusar de su tiempo con una introducción muy dilatada... Diré brevemente que hemos de constatar, una vez más, que el año que acaba de concluir no ha sido fácil en lo que respecta a la política exterior. Se han mantenido múltiples focos de tensión en distintas regiones del mundo, desde el Cercano Oriente y el Norte de África hasta la vecina Ucrania. En los últimos meses la situación se ha agravado seriamente debido a las amenazas proferidas desde Washington de resolver el problema nuclear de la península de Corea únicamente por la vía de la fuerza.

Desafortunadamente, nuestros colegas estadounidenses y sus aliados siguen apostando a la imposición y el ultimatum como únicas vías para resolver los problemas, y desoyen la opinión de otros centros de la política internacional, negándose de esta forma a reconocer la realidad del mundo multipolar que está surgiendo.

Los métodos a los que recurren para contener a sus adversarios son en su mayoría bastante cuestionables y desleales... En estas circunstancias, nos hemos esforzado al máximo para defender, en primer término, los intereses nacionales de la Federación de Rusia a la hora de realizar nuestra labor en el escenario internacional, incluidos los intereses de nuestros ciudadanos, de las empresas rusas que cada vez sufren más discriminación. Simultáneamente, hemos hecho todo lo posible para defender el derecho y el sistema internacional establecidos por la Carta de la ONU.

**PREGUNTA:** Serguéy Viktorovich, como Usted sabe, los medios de comunicación publican con frecuencia a finales de año una especie de diccionarios sobre los temas y expresiones clave de las distintas esferas. Si tuviese que preparar el del ámbito de las relaciones internacionales al término de 2017, ¿qué temas y frases clave incluiría?

**RESPUESTA:** En cuanto a las frases, las dejaré aparte. Temo ser nuevamente malentendido. Pero en lo que se refiere a los temas, Siria, claro está. Es un problema en el que se centran muchos intereses de múltiples actores. .. es un proceso complicado. Repito que tenemos todos los motivos para esperar que Rusia, Irán y Turquía continúen desempeñando el papel protagónico que hace un año permitió iniciar el proceso de Astaná, crear zonas de distensión cuyo régimen sigue en vigor a pesar de todos los intentos de provocar su fracaso y de varias violaciones. Es importante también que el proceso de Astaná haya incentivado a actuar a la ONU, la cual, de hecho, permaneció inactiva durante diez meses, antes del inicio de las reuniones en Astaná. Creo que el segundo tema es todo lo que está vinculado con la región del Cercano Oriente y el Norte de África. El arreglo sirio es sólo una parte de un complicado cúmulo de problemas que afronta esta región. Otro tema es Ucrania al que le conceden artificialmente más importancia que la que merece al ser visto como aguzadero de la confrontación entre Rusia y Occidente, en general. Creo que este enfoque está errado y absolutamente politizado.



Se podría hablar durante mucho tiempo, infinitamente, sobre las tendencias positivas. Se trata del desarrollo de la integración euroasiática, la realización del Gran Proyecto Euroasiático con la participación de la Unión Económica Euroasiática (UEEA), la Organización de Cooperación de Shanghái (OCS), los países de la ASEAN, su apertura para nuevos participantes de Oriente y Occidente. Naturalmente, es necesario hablar sobre los procesos de integración más amplios: en la región de Asia Pacífico, en la actividad del APEC, G-20 y los BRICS. Son los grupos en los que se han plasmado las tendencias del mundo actual, es decir, un proceso objetivo de formación de un sistema policéntrico de las relaciones internacionales.

**PREGUNTA:** Como seguramente sabe, la agencia Sputnik tiene una importante presencia informativa en América Latina. Estamos en contacto con los líderes de la región y con los expertos. Todos coinciden en su deseo de cooperar de una manera más activa con Rusia. Actualmente este planteamiento ha cobrado mayor importancia, dado que las relaciones entre la Administración de Donald Trump y América Latina no son muy buenas.

Por esta razón los países latinoamericanos están buscando nuevos socios. Existe un gran interés por cooperar con Rusia. ¿Lo comparte Moscú? ¿Tal vez haya algunos proyectos que lo corroboren?

**RESPUESTA:** Hay mucho más que interés, contamos con potencialidades muy importantes que están cobrando forma práctica. Se celebran de manera regular las reuniones al más alto nivel. Próximamente recibiremos en Moscú al presidente argentino, Mauricio Macri. Estamos esperando a 8 equipos latinoamericanos que participarán en las finales del Mundial de Fútbol que se celebrará en Rusia este año. Estoy convencido de que las delegaciones que los acompañen ayudarán a fomentar los contactos bilaterales en las esferas política, económica y cultural. Además con casi todos los países de América Latina, a excepción de 4 ó 5 naciones de Centroamérica y el Caribe, tenemos régimen de exención de visados. Estoy seguro de que en los próximos año y medio o 2 años podremos extender esta condición a todos los países miembros de la CELAC.

Se ha creado un mecanismo de diálogo y cooperación con la CELAC. Hace año y medio representantes del "cuarteto" de la CELAC acudieron a Sochi, donde aprobamos una "hoja de ruta" para el fomento de la cooperación. Estamos en contacto con otros organismos subregionales del continente latinoamericano, incluidos el ALBA, el MERCOSUR, la Comunidad Andina, el Sistema Integración Centroamericana, habiendo solicitado Rusia el estatus de observador extrarregional en éste último. Indudablemente, tenemos relaciones bilaterales bastante bien desarrolladas con todos los países latinoamericanos, sin excepción alguna. Son más o menos intensas, depende del país concreto, pero el diálogo sí que lo mantenemos con todos... Tengo que hacer especial hincapié en que cooperamos de una manera muy intensa en el marco de la ONU. Las posturas de Rusia y la inmensa mayoría de los países de América Latina y el Caribe acerca de los aspectos clave de las actividades de dicho organismo son afines.

Nos pronunciamos todos por el respeto a la Carta de la ONU y por el arreglo pacífico de todos los litigios. Apoyamos, sobre todo, un principio que en América Latina hace tiempo ya adquirió condición de Ley. Me refiero a la inadmisibilidad del apoyo a los golpes de estado anticonstitucionales. Puedo hacer constar con satisfacción que por primera vez, por iniciativa de nuestros interlocutores latinoamericanos y con nuestro apoyo, dicho principio fue recogido en diciembre de 2016 en una Resolución de la Asamblea General de la ONU.



## ¡ ESTAMOS CONTIGO CUBA !



El presidente ruso, Vladímir Putin, envió un telegrama de condolencias al líder cubano, Miguel Díaz-Canel, por el accidente de avión ocurrido el 18 de mayo. "El Presidente de la Federación de Rusia transmitió palabras de pésame y apoyo a los familiares y amistades de los fallecidos, y deseó pronta recuperación a todos los sobrevivientes de la catástrofe", dice el comunicado del Kremlin.

El primer ministro ruso, Dmitri Medvédev, también envió un telegrama de condolencia al Presidente de Cuba, Miguel Díaz-Canel, y a los familiares y allegados de las víctimas del accidente aéreo ocurrido en La Habana. "Acompañamos en sus sentimientos a todo el pueblo de Cuba; le pido a Usted, señor Presidente, que transmita nuestras condolencias y apoyo a todos los familiares y allegados de las víctimas, así como el deseo de que se restablezcan los sobrevivientes", destaca el telegrama de Medvédev.

### Palabras pronunciadas por el Ministro Ruso de Asuntos Exteriores, Serguéy Lavrov, en la ceremonia de develación de la placa de Héroe de la Federación de Rusia, del Embajador extraordinario y plenipotenciario, Andréi Kárlov,

Moscú, 19 de diciembre de 2017

Estimada María,  
Estimada Marina,  
Estimado Guennadi,  
Estimado Leonid:



Quisiera expresarles mi más sincero reconocimiento al escultor Alexander Rukavíshnikov, a la Alcaldía de Moscú y, personalmente, a su alcalde, Serguéy Sobianin, por el maravilloso retrato de nuestro amigo y la expedita solución de todas las cuestiones técnicas y organizativas.

El Embajador Andréi Kárlov fue mi colega, mi íntimo amigo, uno de nuestros mejores diplomáticos. Poco antes de su desaparición física estuvimos en Turquía. Andréi recibió al Presidente de la Federación de Rusia y obtuvo un gran reconocimiento por su abnegada labor, su altísimo profesionalismo, por saber poner el servicio a la Patria por encima de todo. Al mismo tiempo, siempre fue muy humano, sensible, cordial, siempre dispuesto a ayudar. No es casual que Andréi Kárlov fuera, de hecho, mentor de muchos diplomáticos para los que no hay día en que no lo recuerden con afecto. Él los encaminó en la vida.

Notables son los méritos de Andréi Kárlov en todos los sitios donde trabajó: en Corea del Norte, donde hizo un gran aporte al desarrollo de las relaciones con un rumbo correcto (por desgracia, este rumbo se ha desviado un poco últimamente); en el Departamento Consular, donde consiguió aumentar de forma visible la eficacia del trabajo; y durante los últimos años en Turquía, donde Andréi Kárlov contribuyó extraordinariamente a fomentar nuestros lazos con ese importante vecino ruso.

Andréi cayó en el cumplimiento de sus funciones. Nunca le olvidaremos. Esta ceremonia es un paso más para eternizar su memoria. Hoy llevan su nombre calles en Ankara y Moscú, la Escuela No.648 donde estudió, y el colegio de la Embajada de la Federación de Rusia en la República de Turquía. Hoy, en el aniversario de su fallecimiento, en el recinto de nuestra Embajada en Ankara, se inaugura el busto de Andréi Guennadievich Kárlov.

Llegue también mi agradecimiento a nuestro Consejo de Veteranos y al Consejo de Jóvenes Diplomáticos que con sinceridad y de todo corazón ayudan a la familia de Andréi Kárlov. Siempre estaremos junto a ustedes.



## FELICITA RAÚL A VLADIMIR PUTIN POR VICTORIA ELECTORAL

El presidente cubano, Raúl Castro, envió este lunes un cálido mensaje de felicitación a Vladimir Putin, por su rotunda victoria en las elecciones presidenciales, donde contó con más del 75 por ciento de los votos. Putin consolidó su triunfo, tras el conteo de más del 99 por ciento de los votos, lo cual le da derecho a otro mandato de seis años, en los que se prepara para llevar al país a dar un salto tecnológico y blindar su seguridad con nuevas generaciones de armamentos. Al reunirse con su estado mayor, en el capitalino complejo Gostinni Dvor, Putin, quien se presentó como el único candidato independiente de un total



de ocho participantes, llamó a todos los electores a unirse por el futuro del país, con independencia de su voto. (Tomado de Cubadebate)

## CONFERENCIA TELEFÓNICA DE VLADIMIR PUTIN CON EL PRIMER SECRETARIO DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA, RAÚL CASTRO RUZ, Y EL PRESIDENTE DE LOS CONSEJOS DE ESTADO Y DE MINISTROS DE CUBA, MIGUEL DÍAZ-CANEL BERMÚDEZ

El pasado 20 de abril intercambiaron por vía telefónica el Presidente Vladímir Putin y el Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, Raúl Castro Ruz, y el Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros de Cuba, Miguel Díaz-Canel Bermúdez. Al abordar los resultados de la sesión de la Asamblea Nacional del Poder Popular de la República Cuba, celebrada los días 18 y 19 de abril, se corroboró por la parte rusa su disposición a continuar colaborando con la dirección cubana en la línea trazada de actualización socio-económica del país. El Presidente de Rusia felicitó calurosamente a Miguel Díaz-Canel Bermúdez por su elección al más alto cargo del Estado Cubano y con motivo de su cumpleaños. Le transmitió votos de salud y éxitos en su nueva responsabilidad. Miguel Díaz-Canel Bermúdez subrayó su compromiso con la línea trazada de profundización, por todas las vías, de los vínculos con Rusia. Subrayó el interés compartido por materializar de manera consecuente los proyectos bilaterales, ante todo en la esfera de la energía y la infraestructura del transporte. Vladímir Putin le expresó también su sincero agradecimiento a Raúl Castro Ruz por el trabajo realizado a lo largo de muchos años y su gran aportación personal al robustecimiento de la asociación estratégica entre Rusia y Cuba.



## FELICITACIÓN A MIGUEL DÍAZ-CANEL BERMÚDEZ CON MOTIVO SU ELECCIÓN AL CARGO DE PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO DE LA REPÚBLICA DE CUBA

El pasado 19 de abril Vladímir Putin cursó un telegrama de felicitación a Miguel Díaz-Canel Bermúdez con motivo de su elección para ocupar el cargo de Presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba. El presidente de Rusia envió también un telegrama a Raúl Castro Ruz en que le expresa su agradecimiento por la fructífera interacción mantenida a lo largo de muchos años. El jefe del Estado Ruso patentizó su convicción de que bajo la dirección de Miguel Díaz-Canel Bermúdez el país continuará avanzando seguro en pos de la consecución de los objetivos proclamados por la Revolución Cubana, y conquistará nuevos logros en su desarrollo socio-económico. Vladímir Putin subrayó que en Rusia se tienen en alta estima las relaciones con Cuba, asentadas en sólidas tradiciones de amistad y respeto mutuo, y corroboró la disposición a continuar fortaleciendo la asociación estratégica entre Rusia y Cuba, y la cooperación constructiva en todas las esferas. Además, el Presidente de Rusia envió un telegrama a Raúl Castro Ruz, en el que le expresa su reconocimiento por la fructífera interacción mantenida a lo largo de muchos años que ha contribuido a la evolución ascendente de las relaciones ruso-cubanas. Vladímir Putin enfatizó que Raúl Castro Ruz goza de gran respeto como genuino amigo de Rusia, como político sagaz y previsor que ha contribuido notablemente a la solución de los más importantes problemas socio-económicos que ha enfrentado Cuba, así como también a la consolidación de la defensa de su soberanía estatal y el fortalecimiento de sus posiciones en la arena internacional. El jefe del Estado Ruso expresó su seguridad de que la labor de Raúl Castro Ruz al frente del Partido Comunista de Cuba contribuirá y en lo adelante a fomentar los lazos de asociación estratégica entre nuestros estados.



## CONVERSACIONES RUSO-ARGENTINAS

El 23 de enero de 2018 tuvieron lugar en el Kremlin las negociaciones entre Vladimir Putin y el Presidente de la República de Argentina Mauricio Macri, quien viajó a Rusia en visita oficial. Al concluir las negociaciones ruso - argentinas Vladimir Putin y Mauricio Macri formularon declaraciones a la prensa.

**VLADIMIR PUTIN:** ¡Estimado señor Presidente!  
¡ Señoras y Señores!

Las conversaciones con el Presidente de Argentina, el señor Mauricio Macri, han transcurrido en una atmósfera constructiva y

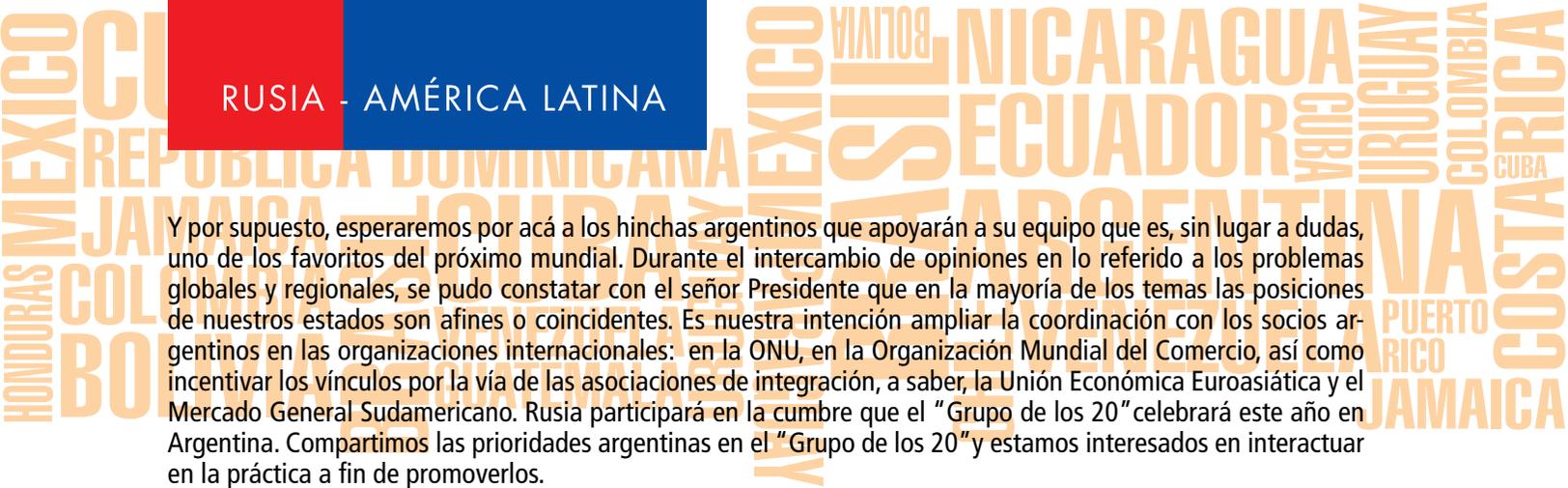
de trabajo. Hemos intercambiado opiniones sobre todo el conjunto de asuntos que conforman nuestra interacción bilateral, se han fijado las nuevas tareas y los puntos de referencia a largo plazo de nuestra cooperación, fueron abordados temas actuales de la agenda internacional. Debo precisar que Rusia y Argentina están unidas por una histórica y fuerte amistad, y por lazos de cooperación mutuamente ventajosa... En las negociaciones con el señor Macri se ha corroborado nuevamente el interés por continuar desarrollando los nexos interestatales, y por incentivar el fortalecimiento integral de nuestra asociación estratégica.

La Declaración Conjunta, recién rubricada, incluye toda una serie de importantes acuerdos encaminados a ampliar la interacción en esferas clave, como la economía, la política exterior, la cooperación técnico-militar, la cultural-humanitaria y otras. Se examinó, por supuesto, la situación acerca de la búsqueda del desaparecido submarino argentino "San Juan". Los rusos se conducen sinceramente con las familias y allegados de los marinos desaparecidos. Hemos tenido que enfrentar tragedias semejantes ... En el transcurso de las negociaciones, naturalmente, analizamos en detalle los temas relacionados con la cooperación bilateral económica. Argentina es uno de los principales socios comerciales de Rusia en América Latina. En el período enero-noviembre del año pasado el intercambio comercial creció en un 3,1 por ciento. Hemos convenido con el Presidente de Argentina en continuar haciendo esfuerzos sistémicos en pro del desarrollo de los vínculos comerciales y de las inversiones ... Es importante también imprimir mayor dinamismo al trabajo por la vía del Consejo Empresarial de los dos países. Hoy el señor Macri sostuvo un encuentro con la dirección de las más grandes compañías rusas, y pudo persuadirse personalmente de que para nuestra economía resulta de sumo interés la realización de proyectos conjuntos con socios argentinos.

"Rosatom" propone erigir en territorio de Argentina una central nuclear de diseño ruso con las tecnologías más avanzadas y seguras. Los "Ferrocarriles Rusos" están listos para incorporarse al programa de modernización de los ferrocarriles de Argentina, y garantizar los suministros de material rodante moderno. "Transmasholding" y "Sinara" tienen intención de invertir en la construcción de centros vinculados al mantenimiento técnico y producción de técnica ferroviaria. Con la participación de "Gazprombank" en el puerto de la provincia de Buenos Aires será construido el mayor complejo logístico. "Silovye Mashiny" ejecuta el mantenimiento técnico de los agregados de cinco centrales hidroeléctricas argentinas y van a participar en la licitación para el suministro del equipamiento para otras seis centrales hidroeléctricas. Rusia y Argentina están poniendo a punto su cooperación en lo tocante a la asimilación pacífica del espacio sideral. Hay algunas ideas en materia de teledetección de la Tierra, y navegación satelital. "Roskosmos" podría compartir diseños para la creación de técnica espacial, y suministrar propulsores de cohete ...

Hemos tocado con el Presidente Macri también los temas del desarrollo de los contactos humanitarios. En 2017 se llevaron a cabo exitosamente en Argentina conciertos de gala con solistas del Bolshoi, el Teatro Mariinski y el Teatro Mijajlovski de San Petersburgo. En un suburbio de Buenos Aires se inauguró el Centro Ruso de Arte y Cultura "Moscú". A su vez, espectáculos argentinos han sido incluidos en el programa del Festival Internacional de Teatro A. P. Chéjov de Moscú. Bailadores de tango de Argentina han participado en el Concurso Internacional de Artistas del Ballet y Coreógrafos de Moscú. Películas de directores argentinos se exhibieron en la edición 39 del Festival Internacional de Cine de Moscú. Hemos invitado nuevamente al Presidente de Argentina para que venga a Rusia este verano, al mundial de fútbol.

Y por supuesto, esperamos por acá a los hinchas argentinos que apoyarán a su equipo que es, sin lugar a dudas, uno de los favoritos del próximo mundial. Durante el intercambio de opiniones en lo referido a los problemas globales y regionales, se pudo constatar con el señor Presidente que en la mayoría de los temas las posiciones de nuestros estados son afines o coincidentes. Es nuestra intención ampliar la coordinación con los socios argentinos en las organizaciones internacionales: en la ONU, en la Organización Mundial del Comercio, así como incentivar los vínculos por la vía de las asociaciones de integración, a saber, la Unión Económica Euroasiática y el Mercado General Sudamericano. Rusia participará en la cumbre que el "Grupo de los 20" celebrará este año en Argentina. Compartimos las prioridades argentinas en el "Grupo de los 20" y estamos interesados en interactuar en la práctica a fin de promoverlos.



Mauricio Macri: Quiero agradecer una vez más al señor Presidente por su invitación.

Quando nos conocimos hace año y medio, precisamos cuan importante era una asociación estratégica integral entre nuestros países. Es mi primera visita oficial a Rusia, pero espero que sea la primera de muchas. Quiero también agradecerle por el cariño y el afecto de Rusia hacia Argentina, así como por la ayuda en la búsqueda del submarino "San Juan". Hemos valorado en toda su magnitud ese gesto.

Estoy seguro, convencido, de que Argentina y Rusia tienen intereses comunes en los vínculos que debemos todavía estrechar en las esferas de la energía, la cultura, el deporte, la tecnología, y en el campo técnico-militar.

Hoy hemos continuado discutiendo sobre todo esto después del almuerzo, y hemos descubierto que hay muchos campos en las que podríamos cooperar, y esta cooperación, sin duda alguna, creará más posibilidades para nuestros pueblos.

Son estos precisamente los cambios, por los que vive Argentina, y con los que comienza a proyectarse de una manera sensata al mundo, y que quiero cumplir como mi compromiso, mi compromiso principal como Presidente argentino: reducir el nivel de pobreza y generar posibilidades para todos. Vamos a presidir el "Grupo de los 20" y queremos mostrar que Argentina no sólo es un representante, sino toda una región de paz que tiene muchas posibilidades en lo referido a alimentos, energía, especialmente en la energía renovable. Como decíamos recientemente, esperamos complementar nuestros países. Nuestros países se pueden complementar. Esto debe inducir y traer consigo un aumento de la circulación de mercancías. Argentina se proyecta hacia la arena internacional para participar de estos intereses globales.

Confiamos en que trabajaremos mancomunadamente en la lucha contra el terrorismo y en pro de la seguridad. Como vemos, nuestra agenda es muy dinámica, y está colmada de posibilidades. Como Usted dijo, hoy por la mañana tuve un desayuno con representantes de un grupo de las principales empresas de Rusia. Ahora estamos abriendo una representación agroindustrial en Rusia, en Moscú. Esta es la quinta representación de este tipo en el mundo. Estamos seguros de que podemos ser un suministrador de alimentos a Rusia, y de que podemos también intercambiar tecnología para elevar y potenciar su producción acá. Le reitero mi agradecimiento. Este encuentro debe impulsar nuestra cooperación. Y, como he dicho, espero venir de nuevo, quiero venir con mi hija Antonia, que se la pasa hablando todo el tiempo sobre el mundial de fútbol, quiero venir al partido final.

Espero que juguemos en el partido final y que tendremos más suerte que Brasil. Pero lo más importante es, claro está, participar en la competición. Diós y Messi dirán si podemos ganar o no la Copa del Mundo de fútbol.



### CONFERENCIA TELEFÓNICA CON NICOLÁS MADURO, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

A instancias de la parte venezolana tuvo lugar una conferencia telefónica entre Vladimir Putin y el Presidente de la República Bolivariana de Venezuela Nicolás Maduro Moros. Nicolás Maduro Moros felicitó a Vladimir Putin por la convincente victoria alcanzada en las elecciones presidenciales.

Fue corroborado el interés compartido en continuar desarrollando en el futuro todo el conjunto de la cooperación ruso-venezolana. Por su parte, Vladimir Putin le deseó al Presidente venezolano una exitosa realización de las elecciones presidenciales anticipadas previstas para el 20 de mayo.



### CONFERENCIA TELEFÓNICA CON EL PRESIDENTE DE BRASIL MICHEL TEMER

A instancias de la parte brasileña tuvo lugar una conferencia telefónica entre Vladimir Putin y el Presidente de la República Federativa de Brasil Michel Temer. Michel Temer expresó sus condolencias por la tragedia ocurrida en la región de Kémerovo y solicitó hacer llegar sus palabras de apoyo a los familiares y allegados de las víctimas mortales. Fue corroborado el interés compartido en continuar desarrollando en el futuro todo el conjunto de la cooperación bilateral ruso-brasileña y el cumplimiento de los acuerdos alcanzados durante la visita del Presidente de Brasil a Rusia los días 20-22 de junio de 2017. Se abordaron en detalles aspectos prácticos de la cooperación económica bilateral, incluido el comercio de productos agrícolas. Michel Temer felicitó a Vladimir Putin por la victoria alcanzada en las elecciones presidenciales. Se convino continuar los contactos a los diferentes niveles.

### FRAGMENTOS DEL DISCURSO DEL MINISTRO DE EXTERIORES DE RUSIA, SERGUEY LAVROV, DURANTE LA CONFERENCIA DE PRENSA COMÚN SOBRE LOS RESULTADOS DE LAS NEGOCIACIONES CON EL SECRETARIO DE EXTERIORES DE MÉXICO, LUIS VIDEGARAY.

Moscú, 17 de noviembre de 2017

¡Buenos días!

Hemos tenido unas negociaciones constructivas y muy enjundiosas. México es un socio importante de Rusia en los asuntos internacionales y regionales. Sólidos lazos de simpatía mutua y respeto unen a nuestros pueblos. Hoy hemos corroborado nuestra intención compartida de continuar reforzando la cooperación en todas las esferas y de imprimirle un nivel cualitativo superior...

Atención especial hemos concedido a las relaciones económico- comerciales. El volumen del comercio el año pasado creció y llegó a 1,7 mil millones de dólares estadounidenses. Es muy importante que este año continúe creciendo. En los primeros ocho meses de 2017 la circulación de mercancías ha aumentado más de 1,5 veces, y ya ronda los 1,6 mil millones de dólares estadounidenses. Hemos valorado como positiva la ejecución de proyectos inversionistas y de infraestructura de granvergadura en esferas tales como la energía, el transporte aéreo, y la industria alimentaria. Se desarrolla la cooperación entre la "Compañía SUKHOI S.A." para el suministro de los aviones "Superjet SUKHOI -100" que utilizará la aerolínea mejicana "Interjet" (ya han sido entregadas 22 unidades de un total de 30). En México trabajan activamente la estatal "Rosatom" y "Lukoil S. A.", y en la Federación Rusa materializan sus inversiones las compañías mejicanas "Nemaq", que se dedica a la producción de componentes para automóviles, y "Gruma International Food". Existen buenas perspectivas para profundizar los vínculos humanitarios. Hemos convenido en relanzar las labores de la Comisión Mixta para la Colaboración Cultural, la cual preside por la parte rusa Mijail Shvydkoi, representante especial del Presidente de la Federación Rusa. Se desarrolla con bastante intensidad la interacción en la esfera de la educación. Para este curso académico hemos concedido a los colegas mejicanos 50 becas para cursar estudios en la Federación Rusa. Desde posiciones coincidentes o convergentes hemos examinado los temas de las agendas global y regional. Compartimos un enfoque único en lo tocante a la necesidad de actuar en cualquier circunstancia con estricto apego a la Carta de la Organización de las Naciones Unidas.

Apreciamos el interés de México en apoyar el desarrollo de las relaciones entre la Federación Rusa y las estructuras regionales, incluida la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), así como entre la Unión Económica Euroasiática (UEE) de la cual forma parte Rusia, y la Alianza del Océano Pacífico, en la que participa México.



**PALABRAS DEL MINISTRO EN FUNCIONES DE ASUNTOS EXTERIORES DE RUSIA, SERGUÉI LAVROV, SOBRE LAS NEGOCIACIONES CON LA MINISTRA DE RELACIONES EXTERIORES DE ECUADOR, MARÍA FERNANDA ESPINOSA**

Moscú, 16 de mayo de 2018

Hemos sostenido muy buenas conversaciones con mi colega ecuatoriana, María Fernanda Espinosa. Ecuador es un viejo amigo de nuestro país, un socio estratégico y confiable de Rusia en América Latina.

Hemos podido constatar un sostenido incremento del intercambio comercial que el año pasado sobrepasó la cifra de 1500 millones de dólares. Hemos llevado a cabo importantes proyectos conjuntos en el ámbito de la energía, y materializado una exitosa cooperación en el sector agroindustrial. Nos hemos pronunciado a favor de diversificar la estructura de los vínculos económicos, por buscar nuevos derroteros con perspectivas de crecimiento, como, por ejemplo, la industria farmacéutica y las tecnologías de la información y las telecomunicaciones.

Así mismo hemos comprobado un buen avance en la cooperación técnico-militar. Promovemos la interacción en los campos cultural y humanitario... Nos es grato ver que son cada vez más los estudiantes ecuatorianos que aspiran a realizar estudios en Rusia. Estamos concediendo alrededor de cien becas estatales al año y estaremos dispuestos a elevar esta cuota, si resultara de interés para nuestros amigos aquí.

Mantenemos posturas comunes respecto a los problemas internacionales clave de la agenda global. Hemos acordado estrechar nuestra cooperación en la lucha contra el terrorismo, el crimen organizado, el narcotráfico y por garantizar la ciberseguridad.

Al abordar la problemática regional, hemos celebrado el activo papel desempeñado por Ecuador como Estado promotor de los procesos integracionistas, en particular, en la creación de la CELAC, con la que Rusia ha establecido relaciones de diálogo y asociación. Con regularidad celebramos encuentros a nivel de Ministros de Exteriores y nos reunimos con el "cuarteto" que dirige las actividades de la CELAC. Próximamente, tenemos previsto organizar el próximo encuentro ministerial.



**DISCURSO DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE RUSIA SERGUEY LAVROV EN LA APERTURA DE LA EXPOSICIÓN "ILÍÁ GLAZUNOV". CHILE VISTO POR EL PINTOR"**

MOSCÚ, 16 DE ABRIL DE 2018

Con sumo agrado estamos de nuevo en la magnífica Galería Estatal de Moscú de nuestro destacado pintor contemporáneo Iliá Glazunov. Iliá Glazunov estaba en Chile en julio de 1973, se encontró entonces en innumerables ocasiones con el Presidente Salvador Allende y viajó con él por el país... El pintor estuvo en Chile en el fragor de acontecimientos nada fáciles y sangrientos, en un período sumamente serio de la lucha política interna. Iliá Glazunov, sin lugar a dudas, sufrió junto al pueblo chileno. Sin embargo, lo principal para él en sus trabajos consistió en reflejar no la política, sino la originalidad del carácter nacional, de lo que podemos persuadirnos, mirando estos lienzos. A mi juicio, consiguió mostrar en toda su magnitud a los chilenos como un pueblo voluntarioso, muy fiel a su historia, que aprecia su libertad y su derecho a elegir una vía independiente de desarrollo.

Hoy nuestras relaciones con Chile son muy buenas y cordiales, incluyen un diálogo regular al más alto nivel, contactos en las organizaciones internacionales, ante todo en la ONU, donde defendemos la supremacía del derecho internacional ...

Pienso que esta actividad de hoy será algo muy placentero. La muestra incluye no solo retratos de Salvador Allende y de ciudadanos de Chile, con los que se encontró Iliá Glazunov durante sus viajes de trabajo por el país, sino también del muy conocido político y hombre público, Secretario general del Partido Comunista de Chile, Volodia Teitelboim. Según tengo entendido, su hija trabaja con mucho éxito en la Embajada de Chile en Moscú en calidad de consejera, ayudando al Señor Embajador a desarrollar nuestras relaciones de amistad.



**CONDECORADO EUSEBIO LEAL SPENGLER, HISTORIADOR DE LA CIUDAD DE LA HABANA, CON LA ORDEN DE LA AMISTAD DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA.**

El 17 de enero de 2018 en la Embajada de Rusia en Cuba tuvo lugar la ceremonia de condecoración de Eusebio Leal Spengler, Historiador de la Ciudad de La Habana, con la Orden de la Amistad de la Federación de Rusia.



En un ambiente de profunda solemnidad y tras la interpretación de los himnos nacionales de ambos países, se procedió a dar lectura al Decreto # 475, de fecha 9 de octubre de 2017, del Presidente de la Federación de Rusia, Vladimir Putin, sobre el otorgamiento a Eusebio Leal Spengler de esta condecoración estatal que se concede "por méritos en el robustecimiento de la amistad y la cooperación entre los pueblos, por un desempeño fructífero en el acercamiento y enriquecimiento de las culturas de las naciones y las nacionalidades". En sus palabras el Embajador Mikhail Kamynin destacó el significativo aporte del condecorado al desarrollo de los nexos culturales y humanitarios entre ambos países, y su papel primordial en la construcción del templo de la Iglesia Ortodoxa Rusa (IOR) en la capital cubana.

A su vez, Leal Spengler agradeció al Presidente y al Gobierno de Rusia por tan alto honor, y ratificó su disposición a continuar profundizando las tradiciones de cooperación fructífera. Asistieron a la ceremonia: Ulises Rosales del Toro, vicepresidente del Consejo de Ministros de la República de Cuba, Álvaro López Miera, viceministro primero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias y jefe de su Estado Mayor General, los viceministros Rogelio Sierra, de Relaciones Exteriores, Fernando Rojas Gutiérrez, de Cultura, Ramón Espinosa, de las FAR, la presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales de la Asamblea Nacional del Poder Popular, Yolanda Ferrer Gómez, Fernando González Llorca, Presidente del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, el Héroe Nacional de la República de Cuba Antonio Guerrero, así como representantes del cuerpo diplomático acreditado en La Habana, compatriotas que residen en la Isla. Engalanó la velada la presentación del coro – apadrinado por la Embajada - de la Academia de Canto Mariana de Gónitch, el cual interpretó dos composiciones musicales: "La Victoria" y "Ojos negros".

**VISITA CUBA EL JEFE DEL SERVICIO FEDERAL PARA LA EJECUCIÓN DE SENTENCIAS DE RUSIA, GRIGORY KORNIENKO**

Del 29 de noviembre al 2 de diciembre 2017 permaneció en visita de trabajo en La Habana Grigory Kornienko, Director del Servicio Federal para la Ejecución de Sentencias de Rusia.

Durante la visita se firmó un Memorándum de Entendimiento entre el Servicio Federal para la Ejecución de Sentencias (FSIN, por su sigla en ruso) y la Dirección de Celdas de Instrucción y Prisiones de Cuba. Asimismo, se llevó a cabo la ceremonia solemne de entrega como donativo de dos vehículos «A3» para la transportación de detenidos, a la que asistieron, entre otros, Lázaro Álvarez, viceministro del Interior de Cuba, el jefe de la Dirección de Celdas de Instrucción y Prisiones de Cuba, Miguel Hernández, y el Embajador de Rusia en Cuba, Mikhail Kamynin, etc. La parte cubana agradeció a Rusia por el donativo, a la vez que puso de relieve las relaciones históricamente amistosas que existen entre nuestros países. Durante las conversaciones con Miguel Hernández, las partes intercambiaron opiniones sobre las perspectivas de la cooperación en la esfera penitenciaria. Se coincidió en que el Memorándum suscrito contribuirá a continuar robusteciendo las relaciones bilaterales en esta esfera y a ampliar los contactos entre los servicios ejecutivos de Rusia y Cuba. En entrevista concedida a la agencia de información "TASS" Grigory Kornienko expresó que las condiciones en las cárceles locales se corresponden con los estándares internacionales, y en las mismas se observan debidamente los derechos de los detenidos.



## NOTICIAS BREVES



### ARRIBAN A LA HABANA AUTOMÓVILES "LADA"

#### LLEGÓ A CUBA LA TERCERA PARTIDA DE AYUDA HUMANITARIA RUSA

El 30 de noviembre del año pasado arribó a Cuba la tercera partida del donativo de ayuda humanitaria de la Federación de Rusia para resarcir los daños provocados por el huracán "Irma" que azotó la Isla en septiembre de 2017. Por un volumen de 200 toneladas (10 contenedores), de un total de 1132,6 toneladas, esta tercera partida incluye estructuras metálicas galvanizadas.

La Embajada cooperó estrechamente con las entidades cubanas de la esfera, entre ellas el Ministerio del Comercio Exterior y las Inversiones Extranjeras, la Empresa Ejecutora de Donativos "EMED", encargada de recepcionar la carga, así como con otras instituciones de la Isla a fin de agilizar la descarga del buque y hacer llegar lo más pronto posible la ayuda humanitaria a su destino.

#### SOBRE LA VISITA A CUBA DE LA DELEGACIÓN DEL MINISTERIO DE EMERGENCIAS DE RUSIA

Del 29 de enero al 3 de febrero 2018 visitó Cuba un grupo de trabajo del Ministerio de Emergencias de Rusia encabezado por el Jefe de su Departamento de Relaciones Internacionales, Serguéy Karavaitsev. Durante su estancia en La Habana el grupo sostuvo encuentros con los jefes del Estado Mayor Nacional de la Defensa Civil de Cuba, Ramón Pardo Guerra, y del Cuerpo de Bomberos, Lázaro Guzmán Matos.

En los referidos encuentros participaron funcionarios de la misión diplomática rusa en la capital antillana.

Durante las negociaciones se acordó realizar durante 2018 tres cursos en el Centro Regional Ruso-cubano para la preparación de especialistas en rescate y extinción de incendios - radicado en La Habana - con alumnos provenientes de los países miembros de la CELAC. Asimismo, se llevarán a cabo otros seis cursos para estudiantes cubanos en instituciones de educación superior del Ministerio de Emergencias de Rusia. Se examinó el tema del envío en el primer semestre de 2018 a la Isla de representantes rusos para que de manera permanente participen en la organización del trabajo del Centro. Se precisó la lista de la base material de estudio de carácter técnico, así como del equipamiento para los entrenamientos que la parte rusa adquirirá, transportará y entregará a la parte cubana. Como colofón de la visita se suscribió acta correspondiente.

El 19 de enero del año en curso, tras un paréntesis de prácticamente un cuarto de siglo, arribó al puerto de La Habana un primer lote de 344 automóviles rusos de la marca "LADA". De ellos, 320 unidades son del modelo "Vesta" y 24 del modelo "Largus".

Este notable acontecimiento fue el resultado de la visita a Cuba en marzo de 2017 de una delegación de "AUTOVAZ" S. A. encabezada por el presidente de la compañía Nicolas Maure. El contrato correspondiente entre el mayor consorcio ruso y la empresa cubana de comercio exterior "Tecnoimport" fue suscrito en el mes de agosto de 2017. Los vehículos están llamados a satisfacer necesidades del mercado cubano de transportación en taxi. Los socios cubanos aprecian alta calidad en los automóviles de factura rusa, así como su comodidad operacional, seguridad y precios accesibles. A juicio de la parte cubana, se trata del primer paso en aras de poner a punto y desarrollar una interacción sólida y a largo plazo con "AUTOVAZ" S. A.

Acudieron al puerto de La Habana a recibir el primer lote de carros Jacinto Díaz, director general del Grupo Empresarial "TAXIS CUBA", así como representantes de la Embajada de Rusia en la Isla Caribeña.



#### SOBRE LA VISITA DE LA DELEGACIÓN DE "GAZPROM S. A." A CUBA

El 21 de febrero del año en curso se celebró en La Habana la primera sesión del Grupo de Trabajo para el Estudio de las Perspectivas de Cooperación en las esferas del Gas y la Energía, la cual estuvo presidida por P. Oderov, jefe del Departamento de Actividad Económica en el Exterior de "GAZPROM S. A.", y Rigoberto García, viceministro primero de Energía y Minas de la República de Cuba. La delegación fue recibida por Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros y Ministro de Economía y Planificación, y el Ministro de Energía y Minas, Alejandro Valdés. En el transcurso de las negociaciones fueron abordados temas relativos al desarrollo ulterior de la interacción ruso-cubana en esta área, y se patentizó el interés por el establecimiento de contactos a largo plazo.

En las actividades previstas en el programa de la delegación tomaron parte diplomáticos de la Embajada de Rusia en la capital caribeña.

# LA VOTACIÓN EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN LA REPÚBLICA CUBA



Ejercieron su derecho al voto 1735 electores para una asistencia a las urnas del 60,4 %. Concluido el escrutinio de la votación, los resultados alcanzados fueron :

Vladimir Putin -	83,3 % (1444 votos)
Pavel Grudinin -	7,6 % (131 votos)
Vladimir Zhirinovski -	3,1 % (54 votos)
Ksenya Sobchak -	2,7 % (46 votos)
Bóris Titov -	1,2 % (21 votos)
Grigory Iavlinski -	1 % (18 votos)
Serguey Baburin -	0,3 % (6 votos)
Maksim Suraikin -	0,2 % (3 votos)





Estadio Fisht en Sochi



Ciudad de Saransk



Zenit-arena en San Petersburgo



Spartak-arena en Moscú



Estadio del Mundial 2018 en Ekaterinburgo



San Petersburgo

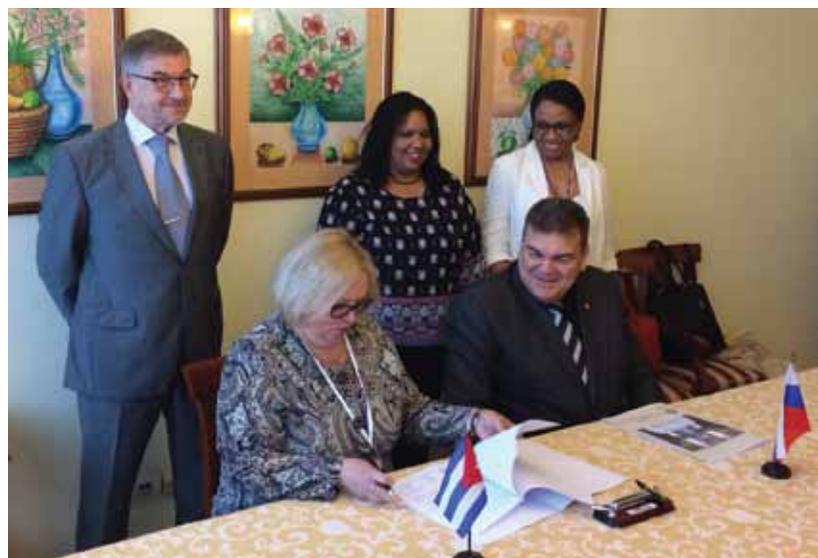


## PARTICIPA RUSIA EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LA HABANA

El 2 de febrero 2018, en el marco de la XXVII Feria Internacional del Libro de La Habana y con la colaboración de la Embajada tuvo lugar la apertura de la muestra rusa. En esta ocasión la "Editorial Unida Humanitaria" tuvo a su cargo la organización del programa de Rusia en el evento. El "desembarco literario" del Gigante euroasiático contó con figuras como el escritor, historiador y conductor de radio Petr Aleshkovski, así como el poeta, traductor y crítico literario Víctor Kulle.

A la ceremonia asistieron representantes del Comité Organizador de la feria, de varias editoriales cubanas, rusistas de la Universidad de La Habana, traductores, periodistas y compatriotas residentes en la capital de la Isla.

Ante los presentes hizo uso de la palabra Serguéy Réshikov, ministro-consejero de la Embajada de Rusia en Cuba, quien señaló la importancia de la participación anual de nuestro país en este sobresaliente festival del libro y su gran significado para el retorno de la lengua y la literatura rusas a Cuba. Los visitantes con notorio interés revisaron los stands "Libros de Rusia" donde pudieron tocar con sus propias manos 200 títulos de la literatura clásica, moderna, de divulgación científica, de consulta, información, docente e infantil publicadas por las principales editoriales rusas.



## PARTICIPAN DELEGACIONES DE CENTROS DE EDUCACIÓN SUPERIOR RUSOS EN "UNIVERSIDAD 2018"

Del 12 al 16 de febrero del año en curso tuvo lugar en La Habana el Congreso Internacional "Universidad 2018". Diferentes centros de educación superior rusos asistieron al evento y aprovecharon el marco que ofrecía el foro para continuar profundizando las relaciones de colaboración con sus homólogos cubanos.

Gran interés concitó en el congreso científico la ponencia presentada por Natalia Pochinok, rectora de la Universidad Estatal Social de Rusia y presidente de la comisión de la Cámara Social de la Federación Rusa para la Política Social, quien disertó acerca de exitosos proyectos sociales que está llevando a cabo su institución. El 16 de febrero tuvo lugar la firma de un convenio de colaboración entre la Universidad

Estatal Lingüística de Moscú (UELM) y la Universidad de La Habana, institución insignia de la educación superior cubana. Por la parte rusa suscribió el documento la rectora de la UELM Irina Kraeva, y por la cubana Gustavo Cobreiro, rector de la UH. A la ceremonia solemne de rubricación asistieron el Embajador de Rusia en Cuba, Mikhail Kamynin y representantes del Ministerio de Educación Superior de la Isla. La delegación de la Universidad Federal del Sur aprovechó el marco del evento para abordar el análisis de nuevos proyectos conjuntos con sus contrapartes ya establecidas (UH, Universidad Politécnica de La Habana, UCI, y la Universidad Agraria) e inició relaciones de cooperación con nuevas instituciones de educación superior (las universidades de las provincias de Santa Clara, Camagüey y Ciego de Avila). También trabajaron intensamente en pro del intercambio con centros isleños los representantes de la Universidad Rusa de Amistad con los Pueblos, la universidad ITMO (por su sigla en ruso) y la Universidad Estatal de Ingeniería y Tecnología de Briansk.



### **PARTICIPA RUSIA EN CONFERENCIA INTERNACIONAL EN LA HABANA**

Los días 14 y 15 de marzo de este año se celebró en La Habana, promovida por la Fiscalía General de la República de Cuba, la XIV edición de la "Conferencia Internacional Legalidad, Derecho y Sociedad", en la cual participaron delegaciones del Consejo de la Federación, encabezada por Andrei Klishas, presidente del Comité de Legislación Constitucional y Desarrollo Estatal, y de la Fiscalía General de la Federación de Rusia, a cuyo frente estuvo Nikolai Vinichenko, Vicefiscal General. Los representantes de Rusia sostuvieron un encuentro con Darío Delgado Cura, Fiscal General de la República de Cuba, el cual contó con la presencia de Mikhail Kamynin Embajador de Rusia en la Isla. Fueron examinadas las tareas y perspectivas de la interacción entre las instituciones encargadas de velar por la legalidad, así como entre los legisladores de nuestros países, en la esfera de la lucha contra la corrupción, temas de actualidad en la cooperación bilateral.

### **SESIONA COMISIÓN MIXTA PARA LA NAVEGACIÓN MARÍTIMA**

Durante los días 13-15 de marzo de 2018 con la participación de funcionarios de la Embajada y la Representación Comercial de Rusia en la Mayor de las Antillas, tuvo lugar en La Habana la primera sesión de la Comisión Mixta Rusia-Cuba para la Navegación Marítima. El evento estuvo presidido por Vitaly Kliuev, director del Departamento de Política Estatal en Materia de Navegación Marítima y Fluvial del Ministerio de Transporte de la Federación de Rusia, y José Joaquín Prado, Director de Administración Marítima del Ministerio de Transporte de la República Cuba. En el transcurso de la sesión las partes abordaron temas relacionados con la cooperación en el desarrollo de la infraestructura portuaria de la República Cuba, la seguridad en la navegación, fabricación y reparación de buques, así como la formación de especialistas cubanos en los centros docentes rusos de esta rama.

Fue suscrito un Protocolo Interinstitucional que recoge las direcciones básicas de la cooperación bilateral en el campo de la navegación marítima.

### **VISITA CUBA DELEGACIÓN DEL MINISTERIO DE TELECOMUNICACIONES Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN MASIVA DE LA FEDERACIÓN RUSA**

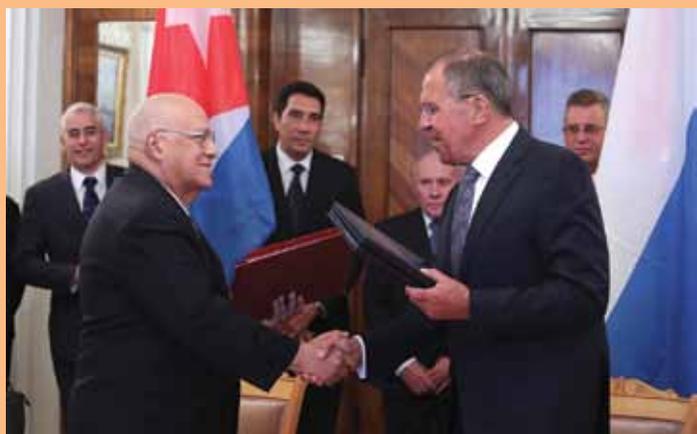
Del 21 al 24 de marzo de 2018 visitó La Habana en misión de trabajo una delegación del Ministerio de Telecomunicaciones y Medios de Comunicación Masiva de la Federación de Rusia encabezada por el viceministro Rashid Ismailov.

Formaron también parte de la delegación el viceministro Dmitri Aljazov y representantes de empresas industriales rusas del ramo.

Rashid Ismailov y Dmitri Aljazov sostuvieron encuentros con el viceministro primero de Comunicaciones de Cuba Joaquín Perdomo y vicetitular del propio ramo Jorge Luis González, con Alfonso Noya Martínez, Presidente del Instituto Cubano de Radio y Televisión, y con Reinaldo Rodríguez, vicepresidente primero de la compañía cubana de telecomunicaciones "ETECSA". La delegación rusa asistió a la XVII conferencia-exposición internacional "Informática-2018". Durante las negociaciones, que transcurrieron en una atmósfera de amistad y comprensión mutua, se pudo apreciar el interés mutuo por continuar intensificando la interacción bilateral en la esfera de la informatización y las tecnologías de las comunicaciones, el gobierno electrónico, y los suministros de equipamiento de red, etc.

Fue suscrito un acuerdo entre el Ministerio de Telecomunicaciones y Medios de Comunicación Masiva de la Federación de Rusia y el Instituto Cubano de Radio y Televisión sobre la cooperación en el campo de las comunicaciones de masas, llamado a dar un impulso adicional a los contactos rusos-cubanos en esta esta rama.

En las actividades desplegadas por la delegación participó Mikhail Kamynin, Embajador de Rusia en la Mayor de las Antillas.



## ENCUENTRO DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE RUSIA SERGUÉY LAVROV CON EL VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS DE CUBA RICARDO CABRISAS

El encuentro tuvo lugar el 22 de mayo en Moscú y transcurrió en el ambiente constructivo y de confianza mútua que caracteriza las relaciones entre nuestros países. Las partes examinaron el estado de la cooperación bilateral que viene desarrollándose exitosamente en el espíritu de asociación estratégica. Asimismo abordaron la situación actual y perspectivas de la cooperación en la esfera económico-comercial, en el ámbito de las inversiones y en las áreas humanitaria y cultural. Se llevó a cabo un intercambio de opiniones en cuanto a varios aspectos de la agenda internacional.

Durante el encuentro fueron suscritos dos importantes documentos. En primer lugar, un Convenio entre el Gobierno de la Federación de Rusia y el Gobierno de Cuba sobre la supresión de procedimientos formales referentes a la obtención de visas en caso de viajes a los respectivos países de ciudadanos de la Federación de Rusia y la República de Cuba que extiende el período de permanencia sin visado - que es en la actualidad de 30 días - hasta 90 días. Las partes rubricaron también un Convenio intergubernamental sobre la Cooperación en la Esfera de la Cultura.

## LIBRO DE CONDOLENCIAS EN LA EMBAJADA DE RUSIA EN CUBA

Durante los días 28 y 29 de marzo de 2018 en la Embajada de Rusia en La Habana permaneció abierto el libro de condolencias con motivo de la tragedia acaecida en la ciudad de Kémerovo. En nombre de la dirección del país dejaron allí estampados sus mensajes Gladys María Bejerano Portela, vicepresidente del Consejo de Estado y Contralora General de la República de Cuba, Ricardo Cabrisas Ruiz, vicepresidente del Consejo de Ministros, y Abelardo Moreno, viceministro de Relaciones Exteriores.

También rindieron tributo a las víctimas del siniestro Julio Camacho Aguilera, Comandante del Ejército Rebelde, Manuel Brito, secretario de la Asamblea Nacional del Poder Popular (ANPP), José Luis Toledo, diputado a la ANPP y presidente de su Comisión de Asuntos Jurídicos y Constitucionales, funcionarios de diversos ministerios, de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, del ministerio del Interior y otras instituciones, también personalidades sociales y religiosas, jefes y diplomáticos de alta jerarquía de las misiones acreditadas en la Isla, y de organizaciones internacionales, incluidos Azerbaiyán, Argelia, Argentina, Belarrús, Bulgaria, El Vaticano, Venezuela, Grecia, Indonesia, España, Irán, Kazajstán, Camboya, Canadá, Kuwait, Líbano, Malasia, México, Mongolia, Nicaragua, Pakistán, Paraguay, Perú, Arabia Saudí, Serbia, Siria, Turquía, Uruguay, Francia, República Checa, República Sudafricana, y otros. Con sinceras expresiones de dolor y solidaridad concurrieron también representantes de colectivos laborales, medios masivos de comunicación estatales, compatriotas residentes en la Isla, cubanos graduados de centros rusos de educación superior, escolares y simples ciudadanos.





## VISITA CUBA DELEGACIÓN DEL MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA



Del 22 al 25 de abril de 2018 permaneció en La Habana una delegación del Ministerio de Salud Pública de Rusia encabezada por el viceministro Serguey Kraevoi con el objetivo de participar en III Conferencia Internacional sobre temas de Sanidad Pública, a la cual asistieron representantes de más de 90 países, así como también el director general de la OMS Tedros Adhanon y el director de la Organización Panamericana de la Salud Clarisse Etienne.

La delegación estuvo presente en la actividad que dio inicio a la XVI campaña de vacunación para los pueblos de América, asistió a la apertura de la feria-exposición internacional "Salud para to-

dos", visitó los centros de Inmunología Molecular, Ingeniería Genética y Biotecnología, de producción de equipamiento médico de alta tecnología y el complejo de rehabilitación "La Pradera". Serguey Kraevoi fue recibido por Marcia Cobas, viceministra de Salud Pública de la República de Cuba. Durante el encuentro se abordaron aspectos de la cooperación bilateral, en particular, en la esfera de la lucha contra las enfermedades oncológicas, el registro de medicamentos, y la realización de investigaciones conjuntas. Se acordó organizar la visita de una delegación del Minsap cubano a Rusia. En el marco de la conferencia se celebraron mesas redondas sobre los temas: "Salud Masculina", "Protección de la maternidad y la infancia" y "Experiencia en la transferencia de tecnologías Rusia-Nicaragua- Organización Panamericana de la Salud", en las cuales los representantes de Rusia fueron ponentes. En todas las actividades desarrolladas por la delegación participaron el Embajador Mikhail Kamynin y funcionarios de la Embajada.

## SESIONA SUBGRUPO ESPECIAL PARA EL MONITOREO DE LA MARCHA DEL PROYECTO DE MODERNIZACIÓN Y AMPLIACIÓN DE LA SIDERÚRGICA ANTILLANA DE ACERO "JOSÉ MARTÍ"

Los días 26 y 27 de abril de 2018 en La Habana se llevó a cabo la segunda sesión del Subgrupo Especial para el Monitoreo de la Marcha del Proyecto de Modernización y ampliación de la Siderúrgica Antillana de Acero "José Martí".

El Subgrupo es parte del Grupo de Trabajo para la Cooperación en el Campo de la Industria de la Comisión Bilateral Intergubernamental para la Colaboración Económico-comercial y Científico - técnica. La delegación rusa estuvo encabezada por Evgueni Muratov, subdirector del Departamento de Construcción de Máquinas Herramientas y de Maquinaria para Inversiones del Ministerio de Industria y Comercio.

Al frente de la parte cubana estuvo Carlos Alberto Gómez, director general de Política Industrial del Ministerio de Industrias.

Las partes expresaron su satisfacción por los ritmos de ejecución de la primera etapa del proyecto en el marco del contrato concertado entre la compañía rusa "Ingeniería Industrial S.A." y "Acinox Comercial" de Cuba. Se valoró la importancia del trabajo sistemático llevado a cabo por la compañía "Ingeniería Industrial S.A." en materia de preparación de especialistas cubanos en el centro de estudios de la Siderúrgica Yartsevski. Cerca de 20 personas han asistido a los referidos cursos de superación.



## SOBRE LA VISITA DE LA DELEGACIÓN DE LA CORPORACIÓN ESTATAL PARA LA EXPLORACIÓN ESPACIAL "ROSCOSMOS"

Del 22 al 26 de abril 2018 visitó La Habana una delegación de la Corporación Estatal "Roskosmos" con el objetivo de sostener conversaciones bilaterales en materia de colaboración en la esfera de la exploración pacífica del espacio cósmico.

La delegación celebró toda una serie de encuentros de trabajo con la entidad cubana GEOCUBA.

En el marco de la visita se suscribió un contrato para instalar en territorio de Cuba una estación terrestre del sistema GLONASS, así como fueron puntualizadas las vías ulteriores por las que se encaminará la cooperación. Funcionarios de la Embajada en La Habana tuvieron una permanente participación en la preparación y realización de la visita.

## Eventos Culturales



### EXHIBIDO DOCUMENTAL RUSO EN EL XXXIV FESTIVAL DEL NUEVO CINE LATINOAMERICANO

El 12 de diciembre 2017, en la capital de la Mayor de las Antillas y en el marco de la edición 39 del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano tuvo lugar el estreno del documental "Cuba Real" del conocido intelectual y realizador Stas Namin. En el filme, rodado con la participación del famoso director estadounidense Jim Brown, se muestra la realidad de la vida de hoy en la isla caribeña, sus tradiciones y cultura. El guión se sustenta en breves entrevistas a representantes de las más disímiles capas de la sociedad cubana: músicos, deportistas, hombres de negocios, taxistas, pescadores, clérigos etc.

Los entrevistados, en sus respuestas, ofrecen su visión de qué es para ellos la felicidad. Stas Namin, viejo amigo de Cuba, hizo personalmente la presentación de la cinta al público local. Concluido el estreno, numerosos espectadores se acercaron al realizador para expresarle su gratitud por haber creado una obra tan pintoresca, y al mismo tiempo tan auténtica.

## ENTREGA LA EMBAJADA AYUDA HUMANITARIA A LOS HABITANTES DE LA LOCALIDAD CUBANA DE MOSCÚ

Los días 28 y 29 de noviembre de 2017 funcionarios de la Embajada visitaron la localidad de Moscú situada en la provincia de Camagüey, donde estaban en fase de terminación los trabajos encaminados a resarcir los daños provocados por el huracán Irma. Una vez concluidas las obras de reconstrucción, las autoridades locales prevén cambiarle el nombre al asentamiento por el de Nueva Moscú. En esta visita los funcionarios fueron portadores de ayuda humanitaria, acopiada por los trabajadores de la representación diplomática, para los habitantes más necesitados del poblado: los ancianos y los niños.

Durante la actividad, que tuvo lugar en la Casa de Abuelos, se hizo entrega de electrodomésticos, juguetes y ropa. Los diplomáticos rusos les contaron a los "moscovitas" cubanos sobre el arribo la víspera de la primera partida de ayuda humanitaria del Gobierno de Rusia. A su vez, el presidente del Consejo Popular del poblado de Moscú, Orestes Estrada, expresó su agradecimiento a la Embajada por la ayuda prestada, y subrayó que estos gestos de buena voluntad cimentan la amistad histórica de los pueblos de nuestros países, y contribuyen a reforzar la confianza mutua y la comprensión.

## CELEBRADA CONFERENCIA SOBRE LENGUA RUSA EN LA UNIVERSIDAD MÁXIMO GÓMEZ BAEZ

El 22 de noviembre de 2017, en la Universidad Máximo Gómez Baez de la provincia cubana de Ciego de Avila tuvo lugar la III conferencia teórico-práctica sobre lengua rusa "Invitación al Universo Ruso. Lecturas científicas 2017". La actividad, que por tercera vez se lleva a cabo en el Centro con el apoyo de la dirección de la institución,

la Embajada de Rusia y la representación de ROSSOTRUDNICHESTVO en Cuba, fue organizada por la Cátedra de Lengua Rusa Mijail Lomonósov dirigida por la compatriota Elena Dúdareva. La conferencia contó con la participación de estudiantes y profesores de la Universidad, así como de escolares que asisten a los cursos de ruso. Las labores se desarrollaron en tres secciones: La influencia rusa en la pedagogía cubana, La educación superior rusa y las humanidades en Cuba, Rusia vista por jóvenes cubanos. Fueron presentados en total más de 50 trabajos, entre ellos 3 ponencias enviadas por centros rusos de Educación Superior que colaboran con la Universidad Máximo Gómez Baez. En el marco de la actividad tuvo lugar también la ya tradicional ceremonia de donación de bibliografía sobre literatura y cultura rusas. Los trabajos de la Conferencia concluyeron con la apertura solemne de la exposición de fotografías "Crónica de las revoluciones de 1917 y la Guerra Civil" a solicitud de la institución docente.





### ENCUENTROS DE AÑO NUEVO CON ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA Y LA UNIVERSIDAD AGRARIA

El 19 de diciembre próximo pasado en la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de la Habana (FLEX-UH) y en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Agraria situada en la provincia de Mayabeque, se sostuvieron encuentros con los estudiantes en los que se abordó un singular tema: cómo se celebran, según las tradiciones rusas, las festividades de Año Nuevo y Navidades en el Gigante Euroasiático. Las actividades, realizadas por iniciativa de la representación de la Agencia Federal ROSSOTRUDNICHESTVO, contaron con la activa y entusiasta participación de las estudiantes de la Universidad Federal del Sur que se encuentran en la Universidad de las Ciencias Informáticas en el marco de los programas de becas dirigidos a la promoción de la lengua y la cultura rusas en Cuba. En la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de La Habana, les dieron a conocer a los estudiantes que se dedican al aprendizaje de la lengua rusa canciones, películas de ficción - devenidas obras de culto -, y programas de televisión dedicados a los festejos por el Año Nuevo. Asimismo les enseñaron recetas de los platos típicos más populares y ocurrentes ejemplos de graciosas felicitaciones navideñas. Al terminar el representante de ROSSOTRUDNICHESTVO en la Mayor de las Antillas hizo entrega de diplomas y recuerdos de Año Nuevo a los estudiantes que tomaron parte en el certamen "¡Leemos a Pushkin!".



### EXPOSICIÓN DE PINTORES VANGUARDISTAS RUSOS EN CUBA

El 2 de enero fue inaugurada en el Museo de la Revolución de Cuba la exposición de obras de pintores contemporáneos rusos. La muestra bajo el título "La Revolución" vino a Cuba en el marco del Proyecto "Russian Art Park" con el apoyo de la Embajada de Rusia y de la Representación de Rossotrudnichestvo en Cuba y está compuesta por más de 40 obras de artistas rusos que viven en varias ciudades de Rusia, tales como Moscú, San Petersburgo, Tula, Kazán y Samara. El Proyecto "Russian Art Park" que reúne la obra creativa de pintores vanguardistas modernos tiene como su misión principal la promoción del Arte moderno ruso en Rusia y en el extranjero, siendo La Habana la primera ciudad fuera de la Federación de Rusia, en la cual se lleva a cabo la exposición en el marco del mencionado Proyecto.

### EXPO TRADICIONES NAVIDEÑAS RUSAS. EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS «LAS TRADICIONES RUSAS DE AÑO NUEVO» EN LA HABANA

El 12 de enero de 2018 en el Museo de la Revolución de Cuba quedó abierta al público una exposición de fotografías dedicada a las tradiciones rusas de Año Nuevo.

Al hacer uso de la palabra en la apertura de la exposición el Vladimir Iaroshevski, representante en la Isla de la Agencia Federal ROSSOTRUDNICHESTVO, ofreció detalles acerca de cómo se celebran los festejos por el Año Nuevo y la Navidad en la Federación de Rusia, las tradiciones autóctonas rusas relacionadas con la despedida del Año Viejo y la llegada del nuevo año, así como sobre el mensaje de felicitación del Jefe de Estado. También se detuvo en los tradicionales personajes del Abuelo Invierno y su nieta Snegúrochka y, por supuesto, habló sobre los platos rusos típicos que siempre adornan la mesa de Año Nuevo.



### **SOBRE LA ENTREGA DE DIPLOMAS A PERSONALIDADES DE LA CULTURA CON MOTIVO DEL DÉCIMO ANIVERSARIO DE LA ACADEMIA MARIANA DE GÓNITCH**

El 24 de enero 2018 en la sede del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP) tuvo lugar una reunión solemne con motivo del décimo aniversario de la Academia que lleva el nombre de Mariana de Gónitch (1900-1993), compatriota nuestra, destacada cantante de ópera y pedagoga, quien vivió en la Mayor de las Antillas más de media centuria y contribuyó a formar a varias generaciones de vocalistas cubanos.

El Embajador Mikhail Kamynin y el director del colectivo, Hugo Oslé, hicieron entrega de diplomas por su participación activa en la vida de la academia a notables personalidades políticas, sociales y del mundo de la cultura en la Isla. Entre los condecorados estuvieron el Presidente del ICAP, Fernando González Llor, el pianista Frank Fernández, la bailarina Zenaida Armenteros, el escritor Reinaldo González, conocidos cantantes que fueron discípulos de Mariana de Gónitch, periodistas etc. El Embajador agradeció a los asistentes por el apoyo brindado a este proyecto cultural que une a Rusia y a Cuba, y destacó especialmente el papel desempeñado por su director general y artístico, Hugo Oslé, en aras de la preservación y la popularización de las tradiciones del arte vocal ruso clásico.

### **CELEBRADO EL XXII CONCURSO DE VOCALIZACIÓN DE LA ACADEMIA DE CANTO CLÁSICO "MARIANA DE GÓNITCH"**

Los días 5-7 de febrero 2018 en la Casa de Cultura del habanero municipio Plaza de la Revolución se efectuó la XXII Edición del Concurso de Vocalización de la Academia de Canto Clásico "Mariana de Gónitch". Como ya es tradicional, el evento se lleva a cabo anualmente con el patrocinio de la Embajada de Rusia. En esta ocasión 18 jóvenes intérpretes cubanos compitieron mostrando su maestría vocal y fueron evaluados por un jurado profesional integrado por conocidos músicos, cantantes, compositores, periodistas y representantes de la misión diplomática rusa. El 7 de febrero se celebró la ceremonia solemne de premiación de los ganadores. Conquistó la simpatía especial de los miembros del jurado y el público la concursante más joven, la quinceañera Magdalena Arias Alonso, quien se convirtió en el "Descubrimiento del año".



### **CELEBRAN EN LA EMBAJADA DE RUSIA EN LA HABANA EL DÍA DEL DIPLOMÁTICO**



El pasado 8 de febrero en la Sala Magna de la Embajada se celebró una recepción con motivo del Día del Diplomático que contó con la presencia de egresados cubanos del Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (MGIMO, por su sigla en ruso). El encuentro se inició con las palabras de bienvenida del Embajador de Rusia en Cuba, Mikhail Kamynin, quien hizo énfasis en el importante papel que desempeña el servicio exterior de Rusia en la configuración del nuevo orden mundial. Funcionarios de la sede rusa en La Habana realizaron presentaciones acerca de los temas "El MGIMO hoy" y "Prioridades Esenciales de la política exterior de Rusia" basadas en la conferencia de prensa del Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, Serguéy Lavrov, en torno a los resultados de 2017.

Con motivo de la actividad se inauguró una exposición de fotografías dedicada al Mundial de fútbol de 2018, que se celebrará en nuestro país, y se realizó una rifa de objetos relacionados con los símbolos del MGIMO y el Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia a manera de recuerdo del encuentro. Ese mismo día la Escuela Secundaria anexa a la Embajada escenificó una sesión del Consejo de Seguridad de la ONU sobre el tema: "Necesidad de poner fin al bloqueo impuesto a Cuba por los Estados Unidos".

## Eventos Culturales

### INICIADA LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA RUSA EN ESCUELAS CUBANAS

El 20 de febrero de 2018 en La Habana, en dos centros de la enseñanza media, tuvo lugar la arrancada oficial del proyecto –promovido por el Instituto Estatal de Lengua Rusa “A.S. Pushkin”- para la enseñanza del ruso como asignatura facultativa en la capital cubana. A la actividad, celebrada en la Casa Museo “Vedado”, asistieron 40 alumnos de los grados superiores, seleccionados por la dirección de las escuelas para aprender el idioma, así como representantes del Ministerio de Educación de la República de Cuba, de la Dirección Provincial de Educación, y directores de escuelas que participan en el proyecto. El representante de la Agencia Federal ROSSOTRUDNICHESTVO, Vladimir Iaroshevski, les habló a los muchachos en sus palabras de bienvenida acerca de la Rusia de hoy, sobre las posibilidades que abre el conocimiento de la lengua de Pushkin en el contexto de la ampliación de la cooperación ruso-cubana. El profesor Carlos Bosque les dio a los estudiantes una panorámica de los rasgos fundamentales del curso, e hizo énfasis en que él se enorgullece de haber aprendido el ruso en Cuba con profesores soviéticos y de poder ahora compartir su amor por esta lengua con representantes de las jóvenes generaciones.



### EXPOSICIÓN DEDICADA AL 75 ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE STALINGRADO

El 20 de febrero del año en curso en el Museo de la Revolución, en el marco de las actividades conmemorativas por el Día del Defensor de la Patria, tuvo lugar la apertura oficial de la exposición de fotografías “75 aniversario de la victoria en la batalla de Stalingrado”. En su alocución durante el acto de apertura de la exposición, el director del museo, José Andrés Pérez Quintana, subrayó que en Cuba la palabra “Stalingrad” no es letra muerta. En la Mayor de las Antillas no olvidan que fue precisamente gracias a la victoria de todos los pueblos de la Unión Soviética en esta batalla, la más cruenta, la que se llevó la vida de millones de personas, cuando se produjo el gran viraje en el decursar de la Gran Guerra Patria. El orador también felicitó a todos los compatriotas presentes, así como a los cubanos egresados de los centros de educación de la extinta URSS, con motivo de otra fecha memorable, el Día del Defensor de la Patria. A su vez, Vladimir Iaroshevski, representante en la Isla de la Agencia Federal ROSSOTRUDNICHESTVO, enfatizó que no se puede admitir los intentos de quienes pretenden distorsionar la historia, acciones emprendidas en la actualidad por ciertos círculos en los países que fueron aliados de la Unión Soviética durante los duros años de la contienda.

En este sentido llamó la atención de los asistentes sobre la parte de la exposición que incluye materiales de archivo y fotografías facilitados por el Departamento Histórico-documental del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia. Durante el tradicional recorrido inaugural por el área expositiva, suscitó el interés especial y generalizado de los visitantes la fotografía de la ceremonia solemne de entrega a Iosif Stalin por el Primer Ministro de Gran Bretaña, Winston Churchill, de la “Espada de Stalingrado”, la cual tuvo lugar en 1943 en Teherán.

### JORNADA DE LA CULTURA RUSA EN LA UNIVERSIDAD “HERMANOS SAIZ” DE PINAR DEL RÍO

El 21 de febrero de 2018 en la Universidad Hermanos Saiz de la provincia de Pinar del Río, con el patrocinio de la Embajada y de la representación en Cuba de la Agencia Federal ROSSOTRUDNICHESTVO, se celebró la Jornada de la Cultura Rusa. Las actividades incluyeron la inauguración de una exposición fotográfica la víspera del Día del defensor de la Patria que muestra a los visitantes la moderna técnica de combate incorporada a las Fuerzas Armadas de Rusia y que está siendo utilizada con éxito en Siria.



También se realizó una presentación dedicada a los logros rusos en el campo de la aviación, el espacio sideral, la construcción de maquinaria, así como a las relaciones económico-comerciales ruso-cubanas. Además, se exhibieron fotografías de las ciudades en las que celebrará el Mundial de Fútbol de 2018.

### CONMEMORADO EL DÍA DEL DEFENSOR DE LA PATRIA

El pasado 23 de febrero de 2018 se llevó a cabo la tradicional ceremonia de colocación de ofrendas florales en el Mausoleo del Combatiente Internacionalista Soviético en las afueras de La Habana, dedicada al Día del Defensor de la Patria y, en esta ocasión, al centenario de la creación del Ejército Rojo. Participaron en la actividad el Embajador de Rusia Mikhail Kamynin, el Agregado Militar, Aéreo y Naval, Nicolai Zúbarev, el Ministro del Interior Julio César Gandarilla Bermejo, el Viceministro Primero y jefe del Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR), Álvaro López Miera, el jefe de dirección Alcibiades Pérez Rivero, el general de brigada Arnaldo Tamayo Méndez, otros jefes de las FAR y el Ministerio del Interior, oficiales y soldados de la región militar de La Habana, funcionarios del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba, los jefes de las misiones diplomáticas de Belarrús y Kazajistán, agregados militares de varios estados extranjeros, periodistas y compatriotas que residen en la isla.

Una vez depositadas las ofrendas florales, desfiló una Compañía representativa de todas las armas de las FAR y se dispararon 21 salvas de artillería. Intervinieron en la parte política de la ceremonia Nicolai Zubarev y Alcibiades Pérez Rivero.



En sus palabras pusieron de relieve los lazos históricos de amistad y solidaridad que, a pesar de la cambiante coyuntura política internacional, continúan fortaleciéndose entre los pueblos de Rusia y Cuba.

Ese propio día en la sede del Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias tuvo lugar una velada solemne con la participación del mando superior encabezado por Álvaro López Miera, Viceministro Primero y jefe del Estado Mayor General, funcionarios de las misiones diplomáticas de Rusia y Belarrús, y agregados militares de diversos países.

El concierto, que incluyó interpretaciones de alumnos de la escuela anexa a la Embajada de Rusia, se desarrolló en un ambiente de calidez y amistad. La actividad incluyó la exhibición de una película sobre la valentía y la gloria conquistada por las armas rusas, así como se interpretaron canciones de los años de la guerra.

En el marco de los festejos, el 21 de febrero tuvo lugar en la Embajada una recepción con motivo del Día del Defensor de la Patria. Hicieron acto de presencia el Comandante del Ejército Rebelde Julio Camacho Aguilera, el general de brigada y primer cosmonauta de Cuba Arnaldo Tamayo Méndez, jefes de dirección de las FAR, representantes del Ministerio del Interior, el Ministerio de Relaciones Exteriores, jefes de misiones diplomáticas acreditadas en La Habana, y agregados militares de toda una serie de estados extranjeros.



### PRESENTACIÓN EN CUBA DEL BALÓN OFICIAL DEL CAMPEONATO MUNDIAL 2018



El 17 de marzo de 2018, organizada por el Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación y la Embajada de la Federación Rusa en Cuba, se celebró en el malecón habanero la ceremonia solemne de presentación del balón oficial del Campeonato del Mundo - 2018.

En la actividad, que tuvo lugar en áreas de la Fuente de la Juventud, rodeada por dos de los hoteles más conocidos de Cuba, el "Meliá Cohiba" y el "Habana Riviera", tomaron parte famosos deportistas cubanos, representantes de los órganos del Poder Popular y la comunidad deportiva, miembros del cuerpo diplomático y centenares de aficionados al fútbol.

Ante los allí congregados hizo gala de su maestría el reconocido futbolista cubano Erick Hernández, poseedor del record mundial de dominio del balón con la cabeza, quien en 2017, al implantar su récord, no dejó caer la pelota durante 43 minutos y 5 segundos. "Es el balón de mayor calidad de todos los que he tenido en mis manos. Consta de seis bandas que no están unidas entre sí por costuras, lo que que permite que el control sea excelente", -aseveró Erick Hernández. Junto a la tarima donde se llevó a cabo la presentación se desplegó una exposición fotográfica con vistas de las ciudades y estadios de Rusia en que se celebrarán los partidos del Campeonato del Mundo - 2018. Los asistentes pudieron disfrutar también de un concierto de artistas cubanos que deleitaron al público con contagiosas composiciones musicales. Una copia gigantesca del balón oficial del torneo permanecerá en el Malecón hasta que concluya el CAMPEONATO DEL MUNDO - 2018.



### RECORDADOS EN LA HABANA LOS PRINCIPALES ANIVERSARIOS ESPACIALES DE 2018

El 26 de abril de este año en La Habana, en la Biblioteca Nacional de Cuba "José Martí", se celebró una actividad encaminada a recordar los principales aniversarios espaciales del año 2018: el 55 del vuelo de Valentina Vladimirovna Tereshkova, el 30 del Programa "Burán", y el 20 de la Estación Espacial Internacional (EEI) en la órbita de la Tierra.

El representante de ROSSOTRUDNICHESTVO en Cuba, Vladimir Iaroshevski, realizó una presentación dedicada al XX aniversario de la Estación Espacial Internacional (EEI).

En su intervención el diplomático ruso hizo especial énfasis en que la cooperación entre los países participantes

en el proyecto, que continúa desarrollándose en la actualidad no obstante la inestabilidad que caracteriza la situación internacional contemporánea, es un ejemplo fehaciente de que siempre es posible encontrar puntos de contacto para interactuar de manera constructiva. Durante la actividad fueron exhibidas películas documentales realizadas por el estudio cinematográfico de la Corporación Estatal "Roskosmos" sobre el lanzamiento de la nave espacial de uso múltiple "Burán" y sobre la figura de Valentina Tereshkova. El encuentro concluyó con un recorrido por la exposición de fotografías "20 Aniversario de la Estación Espacial Internacional (EEI)", abierta desde la semana anterior en la Sala "Alexánder Pushkin" de la Fundación "Russkiy Mir".





## LAS CELEBRACIONES DEL DÍA DE LA VICTORIA EN CUBA

Las actividades dedicadas a conmemorar el Día de la Victoria comenzaron el 5 de mayo con la IV edición del ya tradicional "Maratón de la Amistad", organizado por iniciativa de la Embajada con la cooperación del Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación (INDER) de Cuba. Antes de la arrancada del evento deportivo, tuvo lugar la presentación del "Regimiento Inmortal", acción de carácter patriótico que agrupa bajo la Bandera de la Victoria a diversas generaciones de rusos y que centró la atención de maratonistas, asistentes en general y de la prensa. Al paso del regimiento se dejaron escuchar las canciones más memorables del período de la guerra.

La alocución inicial estuvo a cargo del Embajador Mikhail Kamynin, quien expresó su agradecimiento a todos los congregados, los felicitó con motivo del Día de la Victoria y subrayó la importancia de preservar la memoria de la gran hazaña del pueblo soviético en 1941 - 1945 y de luchar mancomunadamente contra las tentativas de distorsionar la historia.

En la carrera tomaron parte cerca de 600 personas de Rusia, Cuba y varios países, maratonistas profesionales y aficionados, deportistas discapacitados, trabajadores de entidades estatales y organizaciones sociales cubanas, de instituciones rusas radicadas en el exterior, de misiones diplomáticas extranjeras, estudiantes y escolares. Concluida la competición se procedió a la premiación de los ganadores según las diferentes categorías establecidas, los cuales recibieron presentes a manera de recuerdo con los símbolos del Mundial de Fútbol FIFA-2018 que tendrá lugar en Rusia. De gran interés para los jóvenes cubanos resultaron las fotografías de las ciudades en las que se celebrará este extraordinario acontecimiento deportivo mundial.

El 9 de mayo, en el 73 Aniversario de la Victoria en la Gran Guerra Patria, en La Habana se celebró la ceremonia de colocación de ofrendas florales en el Mausoleo del Combatiente Internacionalista Soviético. Acudieron a la actividad funcionarios y empleados de las misiones diplomáticas de Azerbaiyán, Belarrús, Kazajstán y Rusia, agregados militares acreditados en la Isla, representantes de ministerios y entidades cubanas, de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, alumnos de la escuela anexa a la Embajada, así como compatriotas que residen en La Habana, y delegados a la XII Conferencia Regional de Comunidades Rusas en el Exterior.

El Embajador de Rusia en Cuba Mikhail Kamynin destacó en su intervención que el Día de la Victoria es una fecha sagrada, es símbolo de la unión y el heroísmo sin precedentes del pueblo soviético, resaltó además la importancia de enfrentar la falsificación de la historia y la necesidad de preservar la verdad sin tergiversaciones sobre los acontecimientos de aquellos años; agradeció, además, a los cubanos por su contribución a la Victoria común.

Por la parte cubana hizo uso de la palabra Hatuey III Cuevas, general de brigada, jefe de la Dirección de Ingeniería del Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, quien subrayó el papel principal de la Unión Soviética en la victoria sobre el fascismo y llamó a aunar los esfuerzos de los estados vinculados por lazos de amistad ante las nuevas amenazas globales.

Durante la ceremonia se llevó a cabo la acción "Regimiento Inmortal" que agrupa bajo la Bandera de la Victoria a diversas generaciones de rusos.

A todos los asistentes se les hizo entrega de la cinta de San Jorge.



## MATUTINO INFANTIL NAVIDEÑO EN LA HABANA

El 13 de enero pasado, en víspera de un nuevo año Viejo, tuvo lugar en el Templo del Icono de Nuestra Señora de Kazán en La Habana un matutino navideño para los niños y nietos de los compatriotas que residen en Cuba. A la actividad, organizada por el Consejo de Coordinación de la Comunidad Rusa, la representación de ROSSOTRUDNICHESTVO y la Parroquia de la Iglesia Ortodoxa Rusa, con el apoyo de la Embajada de Rusia,

asistieron niños de entre 3 y 12 años de edad acompañados de sus padres, abuelas y abuelos. Felicitaron a los niños el presidente del Consejo, Ruslán Reyes, el principal del Templo, el Padre Sava, y el representante de ROSSOTRUDNICHESTVO, Vladimir Iaroshevski, quienes les hablaron acerca de la historia y las tradiciones de la celebración del Nuevo año y la Navidad en Rusia, sobre los arbolitos de Año Nuevo y los matutinos infantiles que se celebran a lo largo y ancho de todo el país durante las vacaciones invernales. Los participantes más pequeños de la fiesta fueron saludados y animados a bailar y cantar por los personajes tradicionales de Año Nuevo: El Abuelo Invierno y su nieta Snegúrochka, interpretados por Alexis Poseiro y Sofia Vorobieva, dos jóvenes compatriotas con una activa participación en la vida de la diáspora rusa.



## REALIZÓ EL MOTOCLISTA RUSO OLEG JARITÓNOV VIAJE DE DIPLOMACIA POPULAR POR CUBA

El 5 de febrero de 2018 con la participación de representantes de la Embajada de Rusia en La Habana se llevó a cabo un encuentro entre el vicepresidente primero del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP), Elio Gámez, y el viajero ruso Oleg Jaritónov, quien se encuentra en Cuba como parte de su periplo alrededor del mundo. Elio Gámez resaltó la significativa importancia de la misión de Oleg Jaritónov, vinculada aquí al 90 aniversario del natalicio de Ernesto Che Guevara. Arnaldo Tamayo Méndez, Presidente del Grupo Interparlamentario de Amistad Cuba-Rusia, piloto-cosmonauta-investigador, y también presente en el encuentro, expresó que momentos tan brillantes como este nos recuerdan a los cubanos los ricos lazos históricos que tenemos con Rusia, y constituyen un impulso más al desarrollo de la interacción en los órdenes social, cultural y deportivo. Oleg Jaritónov agradeció a su vez al ICAP por la ayuda y el apoyo brindados en su recorrido por la Mayor de las Antillas, así como por la cálida acogida que se le ha tributado, y enfatizó, muy especialmente, la hospitalidad de los habitantes de los sitios visitados. El 7 de febrero, con el apoyo de la Embajada, el viajero solitario Oleg Jaritónov visitó el Mausoleo del Combatiente Internacionalista Soviético.

El trotamundos ruso, acompañado por funcionarios de la misión diplomática de su país, depositó una ofrenda floral ante el fuego eterno. Oleg Jaritónov sostuvo un encuentro con el Embajador Mikhail Kamynin. El viajero solitario compartió con el diplomático sus impresiones acerca del recorrido por la Isla y sus encuentros y charlas con los compatriotas que residen acá de manera permanente.



## CELEBRADA EN LA HABANA LA FIESTA DE LA PRIMAVERA

El 16 de marzo de 2018, en vísperas de las elecciones presidenciales en la Federación de Rusia, en el Templo del Icono de Nuestra Señora de Kazán, situado en el casco histórico de la ciudad de La Habana, tuvo lugar una solemne actividad dedicada al Día Internacional de la Mujer. Al acto, organizado por la representación de ROSSOTRUDNICHESTVO en la Mayor de las Antillas, el Consejo de Coordinación de la Comunidad Rusa y la parroquia de la Iglesia Ortodoxa Rusa en Cuba, acudieron familias de compatriotas residentes en Cuba, incluidos representantes de "la segunda generación". Los oradores, Marat Karimov, vicerepresentante de ROSSOTRUDNICHESTVO, Ruslán Reyes, presidente del Consejo, y el padre Sava, principal del Templo, felicitaron cálidamente y les hicieron llegar sus más sinceros votos a los allí congregados. La felicitación musical, incluidas canciones y romanzas muy populares, estuvo a cargo de un colectivo artístico integrado por compatriotas y cubanos. La parte solemne concluyó con la exhibición de un documental dedicado a la conocida artista de cine Natalia Gúndareva, y un té festivo acompañado de golosinas tradicionales elaborados según recetas rusas originales.

## XII CONFERENCIA REGIONAL DE COMPATRIOTAS RESIDENTES EN PAÍSES DE LAS AMÉRICAS EN CUBA



Los días 9-10 de mayo de este año sesionó en La Habana XII Conferencia Regional de Compatriotas residentes en países de América, en cuyas labores tomaron parte representantes de los Consejos de Coordinación de los compatriotas radicados en 18 estados del hemisferio occidental, así como de los órganos legislativos y del poder ejecutivo de la Federación de Rusia.

El 9 de mayo, antes de la apertura, los delegados al foro participaron en la tradicional ceremonia de colocación de ofrendas florales y en la presentación del Regimiento Inmortal en el Mausoleo del Combatiente Internacionalista Soviético - en las afueras de la capital - con motivo del Día de la Victoria. Asimismo, tuvieron una activa participación en otras actividades conmemorativas. El presidente del Consejo de Coordinación de la Comunidad Rusa en Cuba, Ruslán Reyes, tuvo a su cargo la alocución de bienvenida. El orador subrayó el significado simbólico de que la Conferencia haya comenzado a sesionar precisamente el 9 de mayo, el Día de la Victoria. Por desgracia, expresó Ruslán Reyes, hay hoy día algunos estados que emprenden acciones militares que no cuentan con la aprobación de la ONU, propugnan la rusofobia y desatan campañas antirusas. En ese contexto es importante la posición de los compatriotas residentes en el exterior, los cuales deben pronunciarse firmemente en sus países de residencia en contra de estas tendencias negativas. El Embajador de Rusia en Cuba, Mikhail Kamynin, resaltó en su mensaje de salutación al evento que "... la Conferencia inició sus sesiones dos días después de la toma de posesión del presidente de la Federación de Rusia, Vladimir Putin, y quiero agradecerles a todos ustedes por su activa posición ciudadana durante la preparación y realización de las elecciones presidenciales en sus países en marzo de este año".

También hicieron uso de la palabra en el evento Serguéy Tsékov, miembro del Comité de Relaciones Internacionales del Consejo de la Federación, Pável Shpérov, diputado de la Duma Estatal, Alexander Radkov, Vicedirector de ROSSOTRUDNICHESTVO, Vladimir Lébedev, director de la Casa del Compatriota en Moscú, y Gladys Ayllón Oliva, jefa de la Dirección de Europa del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP). Los delegados al foro abordaron temas de actualidad, como por ejemplo, la consolidación de las comunidades rusoparlantes, la preservación de la historia y la cultura rusas, y la promoción de la lengua rusa en sus países. Además, fueron examinados temas relacionados con la preparación del VI Congreso Mundial de las Comunidades Rusas en el Exterior, previsto para el otoño de 2018.

El 10 de mayo los participantes en la XII Conferencia aprobaron una resolución final, que recoge, además de los puntos relativos al desarrollo y la consolidación las organizaciones de los compatriotas en la región y otros aspectos de la vida de las diásporas, una moción de condena a la decisión de prohibir la enseñanza en ruso recientemente adoptada en Ucrania y en Letonia.





Saludo del Embajador de Rusia en Cuba Mikhail Kaminin a los delegados de la Conferencia

Con la delegada de Brasil Galina Shevchuk y el delegado de México Serguéy Kilyakov



Miembro del Consejo de la Federación Serguéy Tsékov felicita por el Día de la Victoria a Nina Zúbarova compatriota rusa en Cuba quién sobrevivió al bloqueo de Leningrado



Delegado de México Serguéy Kilyakov recibe Diploma de Honor de la Agencia Federal Rossotrudnichestvo de las manos del Vice-director de la Agencia Alexandr Radkov

Saludo del Principal del Templo del Icono de Nuestra Señora de Kazán padre Sava a los delegados de la Conferencia



Discurso inaugural del Presidente del Consejo de Coordinación de Compatriotas de Cuba Ruslán Reyes



Delegados de la XII Conferencia participan en la Presentación del "Regimiento Inmortal" durante las celebraciones del Día de la Victoria cerca del Mausoleo del Combatiente Internacionalista Soviético



**DIRECCIÓN DE LA EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA**

5ta Avenida, No. 6402 e/ 62 y 66,  
Miramar, Playa, La Habana, Cuba.  
Teléfonos: (537) 204-2628;  
204-1080  
Telefax: (537) 204-1038  
E-mails: rusembcuba@mid.ru  
embrusia2007@mail.ru  
www.cuba.mid.ru

**CONSULADO GENERAL**

Calle 66, No. 318, esq 5 Avenida,  
Miramar, Playa, La Habana, Cuba  
Teléfono: (537) 204-1074  
Telefax: (537) 204-1038  
E-mails: ruscons@enet.cu

**HORAS DE OFICINAS:**

Lunes a Jueves – de 8.00 am a 12.30 m  
y de 3.00 pm a 7.00 pm (de Noviembre a Mayo)  
y de 3.00 pm a 6.00 pm (de Junio a Octubre)  
Viernes – de 8.00 am a 1.00 pm

**ATENCIÓN AL PÚBLICO (Consulado General):**

Lunes a Viernes de 9.00 am a 12.00 m  
y Miércoles de 3.00 pm a 6.00 pm

TWITTER del Ministerio de Asuntos  
Exteriores de Rusia:  
[http://twitter.com/#!/MID\\_RF](http://twitter.com/#!/MID_RF)

TWITTER de la Embajada de Rusia en Cuba:  
<http://twitter.com/EmbRusCuba>